

AL - MAKRIZI
HISTORIA
MONETAE ARABICAE
E
CODICE ESCORIALENSI

CVM

VARIIS DVORVM CODD. LEIDENSIVM LECTIONIBVS
ET EXCERPTIS ANECDOTIS

NVNC PRIMVM EDITA, VERSA

ET ILLUSTRATA

AB

OLAO GERHARDO TYCHSEN.



ROSTOCHII MDCCXCVII.
EX OFFICINA LIBRARIA STILLERIANA.

Cas A 3142



Codici syriaco anecdoto Vaticano superiori anno in lucem a me emisso, alium arabicum anecdotum, eumque Escorialensem, nunc comitem adiungo. Cur hoc opusculum et quale id, publicae luci exponam, paucis mihi explicandum est. Quum eius auctor TAKIED-DIN AHMED BEN ALI ALMAKRIZI vnicus, quod sciam, sit, qui monetalem gentis suae historiam data opera scripserit, ideoque illud iure quidem suo classicum dici mereatur, neminem, nisi caligatum quemdam ex anonymorum nostratum criticorum grege Morionem ¹⁾

)(2 fore

- 1) Vid. Neue allgemeine deutsche Bibliothek, Band XXIV. Kiel 1796. 8. pag. 157. sq. Sed cl. I. G. Herder in libro: *Briefe zur Beförderung der Humanität*. t. V. p. 101. sq. tales anonymos librorum censores, quorum pars iuuenilis impudentiae et petulantiae, alii ignorantiae, nonnulli liuoris vitiis laborant, viuis coloribus depictos in numerum infi-

fore credo, qui inutile id esse liberalibus regionum gentiumque noscendarum studiis, operamque meam male collocatam existimet. Quae enim clar. CASIRI bibliothecae suae arabicae Escorialensi T. II. p. 137. sq. ex eo inseruit, neque satis accurata, neque iusto ordine disposita specimina, cum a viris celeberrimis ADLERO et EICHHORNIO typis iterum exscripta, ²⁾ tum summo eruditorum plausu excepta sunt, ut magnum omnium ipsius integri opusculi videndi desiderium dudum fuerit. Contigit autem mihi eius potiundi studio mirum in modum accenso esse tam feli-

infimae faecis eruditorum accommodate retulit. Eodem, quo ille sensu, est ill. *Mensel in gelehrten Teutschland*, Vorerinnerung zum fünften Nachtrags zweiten Abtheilung. Lemgo 1795. 8. pag. X. sq. *maledicos anonymos*, nebulones, malos ciues *rel.* iudicans.

2) V. Museum Borgianum P. I. p. 93. sq. et Repertorium für exeg. und Morgenl. Litteratur T. IX. p. 211. sq.

felici, vt inter alia bonae frugis exempla Escorialensia ab ill. IGNATIO DE Asso descripta, mihiq̃ue liberaliter concessa, hunc etiam codicem, quem cl. CASIRI rarum admodum et singularem (nam in Vaticana, Parisiensi et Oxoniensi bibliothecis desideratur,) haud immerito pronunciauit, laetus offenderem. Quo itaque cupide perlustrato, nullam moram interponendam esse putavi, quin eum ipse transcriberem, exemplarque transcriptum et charta distinctum ad virum amicissimum, Amstelodami maritima Hispanorum apud Batauos negotia tunc moderantem, mitterem, addita confidenti postulatione, vellet beneficium beneficio additurus duo codices Leidenses cum meo apographo conferre, eorumque varietates e regione textus arabici diligenter annotare. Precibus meis non modo annuit Vir optimus, cui hic publice eo nomine laudes gratesque ago, sed etiam in fronte mei

apographi sequentem admonitionem,
quae ad duorum codicum Leidenfium
vberiore cognitionem cumprimis fa-
cit, prouida cura exarauit:

Admonitio. Codex lit. R. designatus
est idem, qui in Catalogo Bib. Lugduno-
Batavae pag. 459. sub no. 1235. recense-
tur, recenti manu, et charta Europaea scrip-
tus, sed eleganter, et accurate, qui magno
subsidio fuit ad corrigenda sphalmata Cod.
Escorialensis.

Litera A. indicat codicem pag. 459. prae-
dicti Catalogi no. 1234. memoratum, ³⁾ qui
alios Macrizii tractatus complectitur. Cha-
racter est praecedenti antiquior, charta
orientalis. Desiderantur in eo frequenter
puncta diacritica, imo et integrae periodi,
quae diuersa manu margini adscriptae sunt.
Firmat egregie lectiones codicis recentioris.

Colla-

3) Titulus libelli in supra laudato catalogo sic audit:

كتاب سذور (شذور) „Mub. Ben Ibrahim
Macrizius de Nummis antiquis et hodiernis Ara-
bicis aureis et argenteis eorumque pondere.“ Sed
neque Muhammedis b. Ibrahim nomen ipsi fuit,
neque de hodiernis numis differuit.

Collationis laborem libenter suscepit Ignatius de Assô del Rio, vt beneuolentiam demereretur Viri cl. atque doctissimi Olai Gerhardi Tychsen, cui multorum beneficiorum nomine se obstrictum profitetur. Amstelodami die XXV Iunii 1787.

Ne quid dissimulem, absque hac Viri humanissimi collatione vix ad edendum opusculum accingere me potuissem, quod codex Escurialensis vel propter magnas in formis litterarum dissimilitudines lectu difficilis, et transcriptori offendiculo fuisse, vel calami lapsibus reuera scatuisse videretur, quibus emendandis fallaces coniecturae parum praefidii allaturae fuissent.

Ad auctorem quod attinet, natus fuit *Heliopoli* in Syria a. 769. Chr. 1367. vita perfunctus a. 845. Chr. 1441. Floruit in Aegypto sub sex regibus, quorum historiographus existens, hoc de moneta opusculum a. 818. Chr. 1414. iussu Sultani Almalek Almuwaied Abu-

Nassr Scheigh Al Mahmudi concinnatum eidem dedicauit. ⁴⁾ Quum regeſta et bibliothecae Sultanorum ipſi patebant, et omnis generis numi facile in promptu erant, eo ſatis certo auctore ſtatur, vbi numi, ad quos prouocat, in ſcriniis, aut ſub terra adhuc reconduntur, inque hominum verſantur ignoratione. Quibus praelibatis ſupereſt, vt paucis attingam, quae meae partes in hac prima editione fuerint Vt textus a mendis typographicis liber eſſet, operam dedi. Translatio-

4) Cf. *Pococke* in ſpec. hiſt. Ar. p. 370. *D'Herbelot* p. 848. verſ. Germ. T. III. p. 218. *Casiri* T. II. p. 137. *Aſſemani* Bibl. Nan. P. I. p. XIII. *L. Langlés* in *Magazin encyclopedique* T. I. n. II. p. 231. nota I. „L'un de plus ſavans hiſtoriens arabes. Il florifſoit dans le 15me ſiecle. Il ſ'eſt particulierement occupé de l'hiſtoire ancienne et moderne, même de la geographie de l' Egypte. Les principaux morceaux de ſon volumineux ouvrage exiſtent a la bibliotheque nationale.“ Ex hoc codice idem Vir celeberrimus nouae ſuae *Itinerarii Nordeniani* editioni magni momenti excerpta adiecit, vt T. II. p. 496. laudati diarii relatum fuit.

lationem ex amicorum quorumdam consilio ac desiderio adornatam, quantum vtriusque linguae genius permittit, contextui arabico pro virium modulo accommodaui, ea tamen lege, vt tam quod ad verba, quam quod ad res praecipue pertineret, fidelis et perspicua esset. In adnotationibus ad Auctoris de ponderibus et mensuris libellum, quem clar. Professor Regiomontanus RINK mecum beneuole communicauit, saepius prouocaui. Qui quum XXIII annis post editum de moneta arabica opusculum, nimirum anno 841. Chr. 1441. vt in calce eius exstat, concinnatus sit, multaque de numis eorumque pondere ac pretio immixta habeat, quae tanquam curae posteriores in dictum de numis tractatum considerari possint, gratiam aliquam ab eruditis me initurum esse speraui, si varia alicuius momenti ex eo exciperem, quae emendandis et confirmandis prioribus Auctoris assertis

inferuissent. Quae in addendis p. 150. sq. ex litteris Virorum egregiorum DE SACY, ASSEMANI et DE LA TORRE depromenda curavi, et opusculum nostrum insigniter ornant, et nouitate dignitateque sua iis, qui seuera haec studia curiosius tractant, satis superque se commendant. Quod reliquum est, si quid a me neglectum aut peccatum sit, velim humanus lector, qui meliora et rectiora sibi scire videtur; candide ignoscat. Scribebam in Alma Rostochiensis Kal. Oct. MDCCXCVI.

C O R R I G E N D A.

Pag.	31.	lin.	13.	بقوم	pro	يقوم
—	33.	—	3.	فضل	—	فضا
—	—	—	8.	بهاييتي	—	بهاييتي
—	72.	—	15.	hoc	—	hac
—	77.	—	9.	مناقيل	—	مناقيل
—	84.	—	1.	pro sociis	scribe: ubi socii eius	
—	90.	—	16.	VII	pro VI	
—	138.	—	11.	fundamentalibus		

كتاب شذو^Iن العفون في ذكر النغون
تأليف الشيخ الامام العالم العلامة الخبير
الحافظ وحيد دهره وفريد عصره تقي
الدين ابي محمد وابي العباس لعبد
المغريزي رحمه الله

بسم الله الرحمن الرحيم والتحميد
لله رب العالمين وصلي الله
علي سيدنا محمد خاتم الانبياء والمرسلين
وعلي اله وصحابه والتابعين وبعد فقد
برز الامر البطاع نراه الله علوا وتبكيننا
بتحرير نبذة لطيفة في امور النغون سلامية
فبارت

A

R. et A. شذو^Iن 1)

فبارزت الي امتثال ما خرج الامر العالي
اعلاه الله به من ذلك والله اساله التوفيق
بذلك

فصل في النغون الغديية

ذكر ابو بكر بن ابي شبة في مصنعه
عن كعب ان اول من ضرب الدينار
والدرهم ام عليا عليه السلام وقال لا تصالح
المعيشة الا بها اعلم ان النغون التي كانت
للناس علي وجه الذهب نوعين المسودا
الواقية والطبرية العتقا وهما غالب ما كان
البنشر يتعاملون به (فالواقية وهي البغلية
هي دراهم فارس الدرهم ونزاه نزة البتقال
الذهب والدرهم الجوان² تنقص³ في العشرة
ثلاثة

R. قالوا فيه 1)

A. vt in nostro الجوان² R. الجوانقية 2)

A. تنقص 3)

ثلاثة فكل سبعة بالبغلية عشرة ^Iالجوانر
 وكان لهم أيضا دراهم تسمى جوارقية وكانت
 تنقود العرب في الجاهلية التي تدور بينها
 الذهب والفضة لا غير ترون اليها من
 الممالك دنانير الذهب فيضربة من قبل
 الروم ودرهم فضة علي نوعين سودا واقية
 وطبرية عنقا وكان وزن الدرهم والدينانير
 في الجاهلية مثل وزنها في الاسلام مرتين
 ويسمى المتقال درهما والمتقال دينار ولم
 يكن شيء من ذلك يتعامل به اهل مكة
 في الجاهلية وانما كانت يتعامل بالمتاقيل
 ووزن الدرهم ووزن الدنانير وكانوا يتبايعون
 باوزان اصطلاحوا عليها فيها بينهم وهي ³
 الرطل

Λ 2

1) بالجوانر R. et A. vt in nostro, vnde lectio

n. 2. الجوارقية codicis R. vitiosa videtur.

A. ثني 2) R. A. هي 3)

الرطل¹ الذي هو اثنتي عشرة أوقية والاقية
وهي أربعين² درهما فيكون الرطل ثمانين
وأربعماية درهم والنش وهو نصف الاوقية
حولت³ صاده شينا فقيل نش وهو عشرون
درهما والذواة وهي خمسة دراهم والدرهم
الطبري ثمانين⁴ دوانيق والدرهم البغلي
أربعة دوانيق وقيل بالعكس والدرهم
الجوارقي أربعة دوانيق ونصف والدانق
ثمانى حبات وخمسا حبة من حبات الشعير
المتوسطة التي لم تغشش وقد قطع من
طرفيها ما امتد وكان⁵ الدينار يسمي لوزنة
دينارا وانما هو تبر وتسمي⁶ الدرهم لوزنة
درهما

A. التي اثنا عشر¹)

A. أربعون²)

defunt in A. حولت صاده شينا³)

A. ثمانية⁴) R. A. وكانت⁵)

ويسمي⁶)

دمها وانما هو تير وكانت نزة كل عشرة
 دراهم سنة مثاقيل والمثقال نزة اثني
 وعشرين قيراطا الا حبة وهي ايضا بنزة
 ثنتي¹ وسبعين حبة شعير ما تقدم ذكره
 وقيل ان المثقال منذ وضع لم² تختلف في
 الجاهلية³ ولا اسلام ويقال ان الذي اخترع
 الوزن في الدهر الاول بداء بوضع المثقال
 اولا فجعله ستين حبة نزة الحبة مائة
 من حب الخربل البري المعتدل ثم ضرب
 صنجة بنزة المائة الحبة الخربل وجعل
 بوزنها مع المائة الحبة صنجة ثانية ثم
 صنجة ثالثة حتي بلغ مجموع الصنجات
 خمس حبات وكانت⁴ صنجة نصف سدس
 مثقال ثم اضعف وزنها حتي صارت صنجة

A 3

ثلاث

1) ثني A. 2) يختلف R. A.

3) جاهلية R. A. 4) فكانت R. A.

ثلاث مثقال فركب منها نصف مثقال ثم
 مثقالا وخمسة وعشرة وفوق ذلك فعلي
 هذا يكون نفة البثقال الواحد ستة آلاف
 حبة ولما بعث الله نبيينا محمدا صلعم
 اقر اهل مكة علي ذلك كله وقال الميزان
 كله ميزان اهل مكة وفي رواية ميزان
 المدينة وقد ذكرت طرق³ هذا الحديث
 والكلام⁴ عليها في مساجم⁵ي وفرض رسول
 الله صلعم زكاة⁶ الاموال علي ذلك
 فجعل في كل خمس اواق⁷ من الفضة
 الخالصة

1) ثلاث R. A.

2) Deest hoc vocabulum in Exempl. R. et A.,
 et redundat.

3) طرف R.

4) Vocabula والكلام عليها defunt in R. ad-
 sunt in A.

5) وقر من A. 6) زكوة A.

الخالصة التي لم نقش خمسة دراهم وهي
النواة وفرض في كل عشرين دينارا نصف
دينار كما هو معروف في مظنته من كتب
الحديث والفقه والله اعلم

فصل في ذكر النقود الاسلامية

قد تقدم ما فرضه رسول الله صلى الله عليه وسلم في
نقود الجاهلية من الزكاة وانه اقر النقود
في الاسلام علي ما كانت عليه فلما
استخلف ابوبكر الصديق رضي الله عنه
عمل في ذلك بسنة رسول الله صلى الله عليه وسلم ولم
يغير منه شيئا حتي اذا استخلف امير
المؤمنين ابو حفص عمر بن الخطاب
رضي الله عنه وفتح الله علي يديه مصر
والشام والعراق ولم يعرض^I لشي من النقود بل
اقرها علي حالها فلما كانت سنة ثمان عشرة

من الهجرة وهي السنة الثامنة من خلافته
 اتته الوفود منهم وفد البصرة وفيهم
 الاحنف بن قيس فكلّم عمر بن الخطاب
 رضي الله عنه في مصالح اهل البصرة
 فبعث معقل بن يسار فاحتفر نهر معقل
 الذي قيل فيه انا جاء¹ نهر الله بطل نهر
 معقل ووضع² التجريب والدرهمين في الشهر
 وضرب³ حينئذ عمر رضي الله عنه الدراهم
 علي نقش الكسرونة⁴ وشكلها باعيانها
 غير انه نرا في بعضها التحيد لله في بعضها
 محيد رسول الله وفي بعضها لا اله الا
 الله وحده وعلي اجزاء⁵ عمر وجعل وزن كل
 عشرة دراهم سنة مثاقيل فلما بويع امير
 المؤمنين

A. جاهن¹

A. ضرب³ A. التجريب²

A. آخر⁵ R. A. الكسروية⁴

المؤمنين عثمان بن عفان رضي الله عنه
ضرب في خلافته دراهم ونقشها الله اكبر
فلما اجتمع الامر لمعاوية بن سفيان¹ رضي
الله عنه وجع لذيان² ابن ابيبة الكوفية
والبصرة قال يا امير المؤمنين ان العبد
الصالح امير المؤمنين عمر بن الخطاب
رضي الله عنه صغر الدرهم وكبر القفيس
وصارت توجب عليه ضربته انزاق الجند
وترزق عليه الذرية طلب³ للاحسان الي
الرعية فلو جعلت انت عيارا دون ذلك
العيار انزادت الرعية به مرفعا⁴ ومضت لك
به السنة الصالحة⁵ فضرب معاوية رضي
الله عنه ذلك السودا الناقصة عن سنة

A 5

دوانيق

1) سفيان A. 2) لذيان بن R. A.

3) طلبا R. A. 4) مرفعا R. A.

5) الصالحة R. A.

دوانيق فيكون خمسة عشر قيراطا بنقص
حبة او حبتين وضرب منها نريان وجعل
وزن كل عشرة دراهم سبعة مثاقيل وكتب
عليها وكانت ^Iتجري الدراهم وضرب
معاوية ايضا دنانير عليها تمثاله متقلدا
سيفا فوق منها دينار ردي في يد شيخ
من الجن فحاء به معاوية ورماه به
وقال يا معاوية ان وجد² فاضربك شر ضرب
وقال له معاوية الاخر³ منك عطاك
ولا كسونك القطيفة فلما قام امير المؤمنين
عبد الله بن الزبير رضي الله عنها ببكة
ضرب دراهم مدورة فكان اول من ضرب
الدراهم

1) Inter vocabula ^Iتجري et ^Iالدراهم extat

ماجري in R. et A.

2) recte. وجد فا R. A. pro وجدنا

3) R. A. bene. لا حرمنك

الدراهم المستديرة ولما كانت قبل ذلك
 ما ضرب منها فانه ممسوح غليظ² وصير
 فدورها عبد الله ونقش باحد الوجهين
 صاحب رسول الله وبالاخر امر الله
 بالوفاء والعدل وضرب اخوة مصعب بن
 النضير دراهم بالعرف وجعل كل عشرة دراهم
 سبعة مثاقيل واعطاها الناس في العطائ
 حتي قدم الحاجاج بن يوسف العراق من
 قبل امير المؤمنين عبد الملك بن مروان
 فقال ما ينبغي ان تترك³ من سنة الفاسق
 او قال المنافق شيئا فغيرها ثم لما
 استنشق الامر لعبد الملك بن مروان بعد
 مقتل عبد الله ومصعب ابني النضير فحصى
 عن

1) R. A. bene. وانما

2) R. A. bene. غليظ قصير

3) R. A. تترك

عن النغود والاوزان والمكاييل وضرب
الدينانير والدرهم في سنة ست وسبعين من
الهجرة فجعل وزن الدينار اثنين
وعشرين قيراطا الا حبة بالشامي وجعل وزن
الدرهم خمسة عشر قيراطا سواه والقيراط
اربعة حبات وكل دانق قيراطين ونصفا
وكتب الي الحاجاج وهو بالعراق ان
اضربها قبلك¹ فضربها وقد صنت مدينة رسول
الله صلعم وبها بقايا من الصحابة رضوان
الله عليهم اجمعين فلم ينكروا منها سوي
نقشها فان فيه صورة وكان سعيد بن
المسيب رحيمة الله يبيع بها ويشترى ولا
يعيب² من امرها شيئا وجعل عبد الملك
الذهب

قبلك¹ R. Sed A. vt in nostro
melius.

يعيب² A. Sed R. vt in nostro bene.

الذهب الذي ضربته دنانير علي الميثقال
 الشامي وهي البيالة الوازنة بنزادة المائة
 دينارين وكان سبب ضرب عبد الملك
 الدنانير والدرهم كذلك ان خالد بن
 يزيد بن معاوية ابن ابي سفيان¹ قال له
 يا امير المؤمنين ان العلماء من اهل
 الكتاب الاول يذكرون انهم يجدون في
 كتابهم² ان اطول الخلفاء عمرا من قدس
 الله تعالى في الدرهم فعزم علي ذلك
 ووضع السكة الاسلامية وقيل ان عبد الملك
 كتب في صدر كتابه الي ملك الروم قل
 هو الله احد وذكر النبي صلعم مع ذكر
 التاريخ فانكر ملك الروم ذلك وقال ان
 لم يتركوا³ هذا والانكرنا فبيكم في
 دنانيرنا

A. كتبهم² 2) A. سفيان¹ 1)

R. تتركوا³ 3) In A. defunt puncta diacritica.

دينانيرنا بما تكررهمون فعظم ذلك علي
 عبد الملك واستشار الناس فاشار عليه
 يزيد بن خالد بن يزيد بضرب السكة
 وترك دينانيرهم ففعل وكان الذي ضرب
 الدراهم رجل من يهود تيبما يقال له
 سبير فنسبت الدراهم ¹ارناك اليه وقيل لها
 الدراهم السبيرة وبعث عبد الملك بالسكة
 الي الحاجاج فسيرها الحاجاج الي الافاق
 ليضرب ²الدراهم بها وتقدم الي الامصار
 كله ³ان يكتب اليه منها في كل شهر بما
⁴تجمع قبلهم من المال ⁵كي تحصىه عندهم
 وان تضرب الدراهم في الافاق علي السكة
 الاسلامية

1) R. et A. ان ناك

2) R. لتضرب In A. defunt puncta.

3) A. كلها 4) R. A. يجتمع

5) R. A. المال كي يحصىه

الاسلامية ويحصل اليه اولا فاولا وقدر في
كل صاية درهم درهمها عن ثمن الخطب
واختر الضراب ونقش علي احد وجهي
الدراهم الله احد وعلي الاخر لا اله الا الله
وطوق الدراهم من وجهيه بطوق وكتب في
الطوق الواحد ضرب هذا الدراهم بمدينة
كذا وفي الطوق الاخر محمد رسول الله
ارسله بالهدي ودين الحق ليظهره علي
الدين كله ولو كره المشركون وقيل ان
الذي نقش فيها قل هو الله احد
الحجاج وكان الذي دعا عبد الملك
الي ذلك انه نظر للاصة وقال هذه الدراهم
السوداء الوافية والدراهم الطبرية العتق
تبقى مع الدهر وقد جاء في الزكاة ان في
كل

1) تحصل R. In A. defunt puncta.

2) واجري R. A.

كل مايتين وفي كل خمسة اواقي خمسة
 دراهم واشغف ان جعله كلها علي مثال
 السواء العظام مايتين عددا يكون قد
 نقص من الزكاة وان عملها كلها علي
 مثال الطبرية ويحصل البعني علي انها اذا
 بلغت مايتين عددا وجبت الزكاة فيها
 كان فيه حيف وشطط^I علي ارباب
 الاموال فاتخذ منزلة بين منزلتين يجتمع
 فيها كمال الزكاة من غير بخس ولا
 اضرار بالناس مع موافقة ما سنده رسول
 الله صلعم وحده من ذلك وكان الناس
 قبل عبد الملك يوزون² زكاة اموالهم
 اشطرين³ من الكبير والصغار فلما اجتمعوا
 مع

1) Deest ارباب in R. adest in A.

2) يوزون R. A.

3) شطرين R. A.

مـع عبد الملك علي ما عزم عليه عبد الي
 درهم واف فوزنه فانا هو ثمانية دوانيق
 والي الدراهم من الصغار فانا هو اربعة
 دوانيق فجميعها وجيل زيادة الاكبر علي
 نقص الاصغر وجعلها درهين متساويين
 ننة كل منها ستة دوانيق سوا واعتبر
 البتقال ايضا فانا هو لم يترخ^I في ابا
 الدهور موفيا محدودا كل عشرة دراهم
 ننة كل درهم منها ستة دوانيق فانها
 سبعة مثاقيل سواه فاقر ذلك وامضاه من
 غير ان يعرض لتغبييرة فكان فيها صنع
 عبد الملك في الدراهم ثلاث فضايل الاولى
 ان كل سبعة مثاقيل ننة عشرة دراهم
 والثانية انه عدل بين كبارها وصغارها
 حتي اعتدلت وصار الدرهم ستة دوانيق
 B
 والثالثة

R. A. يـبرـح 1)

والثالثة انه موافق لما منه رسول الله
صلى الله عليه وسلم في فريضة الزكاة بغير وكس ولا
اسطاط قبضت بذلك السنة واجتمعت عليه
الامة وضبط هذا الدرهم الشرعي المتجمع
عليه انه كما موزنة العشرة منه سبعة
مئاقيل وزنة الدرهم الواحد خمسون حبة
وخمسا حبة من الشعير الذي تقدم ذكره
انفا ومن هذا الدرهم تتركب الرطل والقدح
والصاع وما فوقه ولتلتبع^I من ذلك بطرف
ما ذكرته من كتاب المواظ والاعتبار
بذكر الخطط والاثار عند ذكر دهر
العيار منه فاقول انما جعلت لعشرة من
الدرهم الفضة بوزن سبعة مئاقيل من
الذهب لان الذهب اوزن من الفضة
واثقل وزنا فاخذت حبة فضة وحبة ذهب
ووزننا

R. In A. non legitur perspicue. والتابع¹

ووزننا فرجاحت حبة الذهب علي حبة
 الفضة ثلث اسباع فجعل من اجل ذلك
 كل عشرة دراهم نزنة سبعة مثاقيل فان
 ثلث الاسباع الدرهم اذا اضيفت اليه
 بلغت مثاقيلاً والبتقال اذا نقص منه
 ثلاثة اعشار بقي درهم وكل عشرة مثاقيل
 يزن اربعة عشر درهما وسبعاً درهما فلما
 ركب الرطل جعل الدرهم من ستين حبة
 لكنه كل عشرة دراهم تعدل نزنة سبعة
 مثاقيل فيكون نزنة الحبة سبعين حبة من
 حب الخردل ومن ذلك تركيب الدرهم
 ومن الدرهم تركيب الرطل ومن الرطل
 تركيب المده ومن المده تركيب الصاع وما
 فوقه وفي ذلك طرق حسابية مبرهنة
 باشكال هندسية ليس هذا موضع ايرادها
 وكان مما ضرب الحاجاج الدراهم البيض

ونقش عليها قل هو الله احد فقال
 القرا قاتل الله الحجاج اي شي صنع
 للناس الان ياخذ الجنب والحايض
 وكانت المراهم قبل ذلك منقوشة بالفارسية
 ففكره ناس من القرا منها وهم علي غير
 طهارة وقيل لها المكروهة فعرفت بذلك
 ووقع في البدونة ان مالكا رحمة الله سئل
 عن تعبیر كتاب النانير والمراهم لها فيها
 من كتاب الله عز وجل فقال اول ما
 ضربت علي عهد عبد الملك بن مروان
 والناس متوافرون ما انكر احد ذلك وما
 رايت اهل العلم انكروه ولقد بلغني ان
 ابن سيرين كان تكبره ان يبيع بها
 ويشتري وما زال من امر الناس ولم ار
 احدا صنع ذلك ههنا يعني رحمة الله
 المدينة النبوية وقيل للامير المؤمنين عمر
 بن

بن عبد العزيز رحمة الله هذه الدراهم
البيضة فيها كتاب الله تعالى يعلبها
اليهودي والنصراني والتجند والحايز
فان رايت ان تاصر بها جوها فقال اردت
ان تحتاج¹ علينا الاسم ان غيرنا تواحيد
ربنا واسم نبينا صلعم وصات عبد الملك
والامر علي ما تقدم فلم ينزل من بعده في
خلافة الوليد ثم سليمان بن عبد الملك
ثم عمر بن عبد العزيز الي ان استخلف
يزيد بن عبد الملك فضرب الهبيرة
بالعراف عمر ابن هبيرة علي عيار² سبعة
دوانيق فلما قام هشام ابن عبد الملك
وكان جيوعا للبال امر خالد بن عبد الله
الغشري³ في سنة ست وصاية من الهجرة

B 3

أن

R. A. سنة 2) R. A. تحتاج 1)

R. A. الغسري 3)

ان يعبر¹ العيار الي وزن سبعة وان يبطل
 السكك من كل بلد الاوسط ف ضرب الدراهم
 بواسط² فقطد كبر السكة ف ضربت الدراهم
 علي السكة الخالدية حتي عز³ل خالد في
 سنة عشرين ومائة وتولي من بعده يوسف
 بن عمر الثقفي فصغر السكة واجراها
 علي وزن سبعة وضربها بواسط⁴ وحدها
 حتي قتل الوليد بن يزيد في سنة ست
 وعشرين ومائة ولما استخلف مروان بن
 محمد⁴ الحدي اخر خلايف بني امية
 ضرب الدراهم⁵ بالحويرة علي السكة
 باجزان

1) يعيد R. A.

2) فقط وكبر A.

3) اعزل R. A.

4) الحدي R. A.

5) بالحويرة R. A.

بـجـنـرـان^I الـي ان قـتـل وائـتـت دـولـة بـنـي
 العباس فـضـرب اـمـير المـوـصـنـين عـبـد اللـه بـن
 مـحـمـد السـفـاح الدـراهم بـالـانـبـار وعبـلـها عـلـي
 نـقـش الدـنـانـير وكتب عـلـيـها السـكـة
 العباسية وقطع مـنـها ونـقـصـها حـبة ثـم
 نـقـصـها حـبـتـين فـلـما قام مـن بـعـده اـبـو
 جعفر المـنـصـور نـقـصـها ثـلـاث حـبـات وسميت
 ثـلـك الدـراهم ثـلـثة اربـاع قـيـرـاط لان
 القـيـرـاط اربـع حـبـات فـكـانـت الدـراهم كـذـلـك
 وحدثت² الهاشمية عـلـي المـثـقال البـصـري
 وكنـان يـقـطـع المـثـاقـيل المـيـالـة الوانـزة النـامـة
 فاقامت الهاشمية عـلـي المـثـاقـيل والعنق
 عـلـي نـقـصـان ثـلـثة اربـع قـيـرـاط مـدة ايام
 ابي

1) بـجـنـرـان R. et A. Sed dubius haereo,
 quia in R. punctum infra ج positum est.

2) وحدثنا A.

أبي جعفر التنصوري والي سنة ثمان وخمسين
وصاية ف ضرب البهدي محمد بن جعفر
فيها سكة مدورة فيها نقطة ولم يكن
لموسي الهادي بن محمد الهادي سكة
تعرف وتمازي الأمر علي ذلك الي شهر
رجب من سنة ثمان وسبعين وصاية فصار
نقصانها قيراطا غير ربع حبة فلما صير أمير
المؤمنين هرون الرشيد السكك الي جعفر
بن يحيى البرمكي كتب اسم بدينة
السلام وبالمحمدية من الذي علي
الدنانير والدراهم وصير نقصان الدرهم
قيراطا الا حبة وضرب الامامون دنانير ودرهم
واسقط منها اسم اخيه محمد الامين فلم
تجوز مدة وسبب الرباعيات وكان ضربة
لكذلك وهو ^Iبدي وقيل قتل اخيه وهرون
الرشيد

الرشيد اول خليفة يرفع عن مباشرة العيار
بنفسه وكان الخلفاء من قبل يتولون النظر
في عيار الدرهم والدنانير بالغائبهم¹ وكان
هذا صانوة باسم جعفر بن يحيى ان هو
شي لم يتشرف به احد قبلة واستمر الامر
كما ذكر الي شهر رمضان سنة اربع
وثمانين ومائة وصار النقص اربع قراربط
وحبة ونصف حبة وصارت لا تاجون الا في
المجموعة او بها فيها ثم بطلت فلما
قتل هرون الرشيد جعفر اصير السكك
الي السندي فضرِب الدراهم علي مقدار
الدنانير وكان سبيل الدنانير في جميع ما
تقدم ذكره مسبيل الدراهم وكان خلاص
السندي جيدا اشد الناس خلاصا للذهب
والفضة فلما كان شهر رجب سنة احدى
وتسعين

B 5

1) R. et A. bene. بانفسهم

وتسعين وصاية فقصت الدنانير الهاشمية
نصف حبة وما نزال الامر في ذلك كله
عصرا تاجور جوار الميثاقيل ثم ردت الي
وزنها حتي كان ايام الامين صاحب بن
هرون الرشيد فصير دور الضرب الي
العباس بن الفضل ابن الربيع فنقش في
السكة باعلي السطر ربي الله ومن اسفلها
العباس بن الفضل فلما عهد الامين الي
ابنه موسى ولقبه الناطق بالحق
المظفر بالله ضرب الدنانير والدراهم
باسمه وجعل نقة كل واحد عشرة
ونقش عليه

كل عن ومغخر لموسي المظفر
ملك خص ذكره في الكتاب المسطر
فلما قتل الامين واجتمع الامر لعبد الله
المأمون فلم يجد احدا ينقش الدراهم
فنقشت

فَنَقَشَتْ بِالْمَخْرَاطِ^١ كَمَا يَنْقُشُ^٢ الْخَوَاتِيمُ^٣
 وَمَا بَرَحَتْ النُّقُودُ عَلَيَّ مَا ذَكَرَ أَيَّامُ
 الْبَاصُونَ وَالْمُعْتَصِمُ وَالْوَائِقُ وَالْمَتَوَكِّلُ فَلَمَّا
 قَتَلَ الْمَتَوَكِّلُ وَتَغَلَّبَتْ الْمَوَالِي مِنْ الْأَنْدَالِ
 وَتَنَاطَرَ سُلُوكُ الْخِلَافَةِ وَتَفَتَّنَتْ الدَّوْلَةُ
 الْعَبَّاسِيَّةُ فِي التَّنَرَفِ وَقَوِيَ عَامِلُ كُلِّ جِهَةٍ
 عَلَيَّ مَا يَلِدِيهِ وَكَثُرَتْ النُّفُوقَاتُ وَقَلَّتْ
 الْمُنَاجَاتُ بِتَغْلِبِ الْوَلَاةِ عَلَيَّ الْأَطْرَافِ
 حَدِيثٌ بَدَعَ كَثِيرَةٌ مِنْ حِينِيذٍ فَمِنْ
 جَمَلَتِهَا غَشَّ الدَّرَاهِمُ وَيُقَالُ أَنْ أَوَّلَ مَنْ
 غَشَّ الدَّرَاهِمَ وَضَرَبَهَا دِيوْفَا^٤ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ
 نَرْيَانَ حِينَ فَرَّ مِنَ الْبَصْرَةِ فِي سَنَةِ أَرْبَعٍ
 وَسِتِينَ

١) بِالْمَخْرَاطِ R. et A.

٢) تَنْقُشُ R. In A. defunt puncta του

٣) الْخَوَاتِيمُ R. et A.

٤) نَرْيَوْفَا R. et A.

وستبين من الهجرة ثم قش^Iت في الامصار
ايام دولة العجم من بني بوية وبني
سلاجوك والله اعلم

فصل في نقون مصر

اما مصر من بين الامصار فبا برج نقدها
المنسوب اليه قيم الاعمال واثنان المبيعات
الذهب فقد² في ساير دولها جاهلية
واسلاما يشهد لذلك بالصحة ان خراج
مصر في قديم الدهر وحديثه انما هو
الذهب كما قد ذكرته في كتاب
المواعظ³ والاعتبار وبذكر الخطط والاثار
فاني اوردت فيه مبلغ خراج مصر منذ
مصرت بعد الطوفان والي زماننا هذا
وكفي من الدلالة علي صحة ذلك ما
رويناه

1) قش^Iت R. A. 2) فقط R. et A.

3) المواعظ R. et A.

رويناه من طريق مسلم وابي داود رحمهما
 الله من حديث ابي هريرة رضي الله عنه
 قال رسول الله صلى الله عليه وسلم¹ متعت² العراق
 ودمها وقفينها³ ومتعت⁴ الشام مهديها⁴
 ودينارها ومتعت⁵ مصر اربها ودينارها
 الحديث فذكر رسول الله صلى الله عليه وسلم كل
 بلد وما تختص به من كيل ونقد
 واسار⁶ الي ان نقد مصر الذهب وكان
 في هذا الحديث ما يشهد لصحة فعل
 عمر بن الخطاب رضي الله عنه فانه لما
 افتتح العراق في سنة ست عشرة من
 الهجرة بعث عثمان ابن حنيف رضي الله
 عنه

1) Iteratur to قال in R. et A.

2) 3) 5) منعت R. et A.

4) مديها R. et A.

6) واسار R. A.

عنه ففرض علي ارض السوان علي كل
جريب من الكرم عشرة دراهم وعلي
جريب النخل ثمانية دراهم وعلي جريب
القصب والشجر ستة دراهم وعلي جريب
البر اربعة دراهم وعلي جريب الشعير
دراهمين وكتب بذلك الي عمر رضي الله
عنه فارتضاه ولها فتحت مصر سنة عشرين
علي القول ^Iالراجح فرض عمرو بن الوصي
رضي الله عنه علي جميع من بها من
القبط البالغين من الرجال دون النساء
والصبيان والشيوخ دينارين علي كل رأس
فجبيت اول عام اثني عشر ألف ألف دينار
وقد روي انها جبيت ستة عشر ألف ألف
دينار وهما روايتان معروفتان فاقر ذلك

عمر

1) A. sine puncto. الراجح

2) R. A. العاص

عن ابن الخطاب رضي الله عنه ومن
 امعن النظر في اخبار مصر يعرف ان نفعها
 واثمان مبيعاتها وقيم اعمالها لم ينزل
 الذهب فقط الي ان ضعفت ملكتهم
 باستيلا الغنر عليها فحدث حينئذ اسم
 الدرهم وساببن فيما ياتي طرفا من ذلك
 ومع هذا فان مصر لم ينزل منذ فتحت
 دار اماره وسكنها انما هي سكة الخلافة
 من بني امية ثم من بني العباس الا ان
 الامير ابا العباس احمد بن طولون رحمة
 الله ضرب بمصر دنانير عرفت بالاحمدية
 وكان سبب ضربها انه ركب يوما الي الاهرام
 فاتاه الحاجاب يقوم عليهم ثياب صوف
 ومعهم المساحي والمعاول فسألهم عما
 يعملون فقالوا نحن قوم نتبع البطالب
 فقال لهم لا تخرجوا بعد هذا الا
 دينشون

بمنشور^١ ورجل من قبلي وسالهم عما وقع
اليهم من الصفات فذكروا له ان في ست
الاهرام مطلبا قد عاجزوا عند لانهم
يحتاجون في اثارته الي جمع كبير ونفقات
واسعة فامر بعض اصحابه ان يكون معهم
ويقدم^٢ الي عامل معاوية^٣ الجبيرة^٤ في دفع
جميع ما يحتاجون اليه من الرجال
والنفقات وانصرف فاقام القوم مدة يعملون
حتي ظهرت لهم العلامات فركب احد بن
طولون حتي وقف علي الموضع وهم
يحفرون فاجدوا في الحفر وكشفوا عن
حوض مملوء دنائير وعليه غطا مكتوب
عليه بالبربطية فاحضر من قراه فقال
تفسير ذلك ان فلان بن فلان الملك الذي

صينر

R. A. ١) بمنشور

R. A. ٢) وتقدم

R. A. ٣) معونة

R. A. ٤) الجبيرة

صينر الذهب من غشه^I وندسه^I فمن اراد ان
يعلم فضل ملكي علي ملكه فينظر الي
فضا عيار ديناري علي عيار ديناره فان
مخلص الذهب من الغش مخلص في
حياته وبعد وفاته فقال احمد بن طولون
الاحمد لله ما نبهتني عليه هذا الكتابة
احب الي من المال ثم امر لكل رجل كان
يعمل بها يتي دينار منه وتقدم بان يوفي
الصنع اجرهم وذهب لكل منهم خمسة
دينانير واطلق للرجل التي اقام معهم من
اصحابه ثلثماية دينار وقال لخاصة
نسيم خذ لنفسك منه ما شئت فقال ما
امرني به مولاي اخذته فقال خذ صلو
كفيك جميعا منه وخذ من بيت المال
مثل ذلك مرتين فاني اشح علي هذا
المال

C

المال فبسط نسيم كفيه فحصل علي ألف
دينار وحبل احمد بن طولون ما بقي
فوجدته اجود عيارا من عيار السندي ابن
شاهك ومن عيار المعتصم فتشدد حينئذ
احمد بن طولون في العيار حتي لحق
ديناره بالعيار المعروف له وهو الاحمدي
الذي كان لا يطلي باجود منه فلما دخل
القائيد ابو الحسنين جوهر الكاتب الصقلي
الي مصر بعساكر امير المؤمنين الامام
المعز لدين الله ابي تميم بعد في سنة
ثمان وخمسين وثلثمائة وبني القاهرة
المعزية حيث كان مناجاة الذي نزل به
صارت مصر من يومئذ دار خلافة بعد ما
كتب دار اماراة وضرب جوهر القائيد
الدينار المعزي ونقش عليه باحد وجهيه
ثلاثة

ثلاثة أسطر أحدها دعاء الامام معد
لتوحيد الاحد الصمد وتحتة سطر فيه
المعنى لدين الله امير المؤمنين وتحتة
سطر فيه ضرب هذا الدينار بمصر سنة ثمان
 وخمسين وثلاث مائة وفي الوجه الآخر لا
اله الا الله محمد رسول الله ارسله
بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين
كله ولو كره المشركون وعلي افضل
الوصيين ونزير خير المرسلين^I وكثير ضرب
الدينار المعنري حتي ان المعنر لما قدم الي
مصر سنة ثلث² وستين وثلاثماية ونزل
بقصره من القاهرة اقام يعقوب بن كلس
وعسلوح³ بن الحسن الغبض الخراج
فامتنعوا ان ياخذ الا دينارا معنريا فاتضع

الدينار C 2

R. A. ثنتي² R. A. ونزير^I

R. A. عسلوح³

الدينار السراضي وانحط ونقص من صرفه
 اكثر من ربع دينار وكان صرف المعزى
 خمسة عشر درهما ونصف وفي ايام الامام
 الحاكم بامر الله امير المؤمنين ابي
 علي المنصور بن العزيز يزيد¹ امر الدراهم
 في شهر ربيع الاول سنة تسع وتسعين
 وثلاث مائة فبلغت اربعا وثلاثين درهما
 بدينار ونزع السعر واضطربت امور الناس
 فرفعت² تلك الدراهم وانزل من القصر
 بعشرين صندوقا فيها دراهم جدد فرفت
 الصيارفة وفري سجل يمنع المعاملة
 بالدراهم الاولى وانظر من في يده منها
 شي ثلاثة ايام وان يورد جميع ما تحصل
 منها الي دار الضرب فاضطرب الناس
 وبلغت اربعة دراهم بدراهم جديد وتقرر
 امر

R. A. تنريد¹

R. A. رفعت²

أمر الدراهم الجدد علي ثمانية عشر
درهما بدینار فلما نزلت الدولة الفاطمية
بدخول الغر من الشام الي مصر علي يد
السلطان الملك الناصر صلاح الدين يوسف
بن أيوب في سنة سبع وستين وخمسة
قررت السكة بالقاهرة باسم أمير المؤمنين
المستضي بامر الله وباسم السلطان الملك
العادل نور الدين محمود بن زنكي
صاحب بلاد الشام فنقش اسم كل منها
في وجه وفيها عمت بلوي الضايقة باهل
مصر لان الذهب والفضة خرجا منها وما
رجعا¹ وعدما فلم يوجد² او لهج الناس بها
عنه من ذلك وصاروا اذا قيل دينار احمر
وكانها ذكرت حرمة الغيور³ له وان حصل
في

C 3

R. يوجد ولهج 2) R. رجع 1)

R. et A. الغيار 3)

في يده وكانها جات بشارة^I الحنة له
ومقدار ما تحس² انه خرج من القصر
ما بين دينار ودرهم ومصاغ وجوهر
ونحاس ولبوس واثاث وقماش وسلاح ما
لا بقي³ به ملك الا كاسرة ولا يتصورة
الخواطر ولا تشتغل علي نيله البهالك
ولا يقدم علي حسابه الا من يقدم علي
حساب الخلق في الاخرة نقلت هذا
بنصته من خط القاضي الفاضل عبد الرحيم
رحمة الله ثم لما استبد السلطان صلاح
الدين بعد موت الملك العادل نور الدين
امر في شوال سنة ثلاث وثمانين وخمسمائة
بان يبطل نقود مصر وضرب الدينار ذهبيا
مصريا وابطل الدرهم الاسود وضرب
الد

R. A. يـحـس 2) R. الحنة 1)

R. A. يـفـي 3)

الدرهم الناصرية وجعلها من فضة خالصة
ومن نحاس نصفين بالسواء فاستمر ذلك
بمصر والشام الي ان ابطال الملك الكامل
ناصر الدين محمد بن العادل ابي بكر
محمد بن ايوب الدرهم الناصرية وامر في
ذي القعدة من سنة اثنتي وعشرين
وستمائة بضرب دراهم مستديرة وتقدم
انه لا يتعامل الناس بالدرهم البصرية
العتق وهي التي تعرف في مصر
والاسكندرية بالورق وجعل الدرهم
الكامل ثلثه اثلاث ثلثية من فضة
خالصة وثلثه من نحاس فاستمر ذلك
بمصر والشام مدة ايام ملوك بني ايوب
فلما انقرضوا وقامت ممالكهم الاترك من
بعدهم ابغوا ساير شعابهم واقتنوا بهم في
جميع احوالهم واقروا نقدهم علي حاله من

أجل انهم كانوا يفخرون بالاسما اليهم حتي
 اني شاهدت المراسيم التي كانت تصدر
 عن الملك المنصور قلاوون وفيها بعد
 البسلة الملكي الصالحى وتحت ذلك
 بخطه قلاوون قلمى ولي الملك الظاهر
 ركن الدين بيبيرس البندقارى الصالحى
 النجى وكان من اعظم مملوك الاسلام
 ومن يتعين على كل ملك معرفة سيرته
 ضرب دراهم ظاهرية وجعلها كل مائة
 درهم من سبعين درهما فضة خالصة
 وثلاثين نحاسا وجعل رنكة على الدرهم
 وهو صورة سبع فلم ينزل الدرهم الكاملة
 والظاهرية بديار مصر وديار الشام الي ان
 فسدت في سنة احدى وثمانين وسبعماية
 بدخول الدرهم المحبوبة فكثير تعنت
 الناس فيها وكان ذلك في اشارة الملك
 الظاهر

الظاهر برفوق قبل سلطنته فلما تسلطن
 واقام الامير محمود بن علي استبداداً
 اكثر من ضرب الغلوس وابطل ضرب
 الدراهم فتناقصت حتي صارت عرضاً
 ينادي عليه في سواق^١ ببحراج حراج وغلبت
 الغلوس الي ان قدم الملك المويدي شيخ
 عن نصره من دمشق في شهر رمضان سنة
 سبع عشر وثمانين مائة قبل قتل الامير
 نوروز الحافظي نايب دمشق فوصل مع
 العسكر واتبعهم شي كثير من الدراهم
 البندقية والدراهم النوروزية فتعامل الناس
 بها واحسن موقعها لبعده العهد بالدراهم
 فلما ضرب مولانا السلطان الملك المويدي
 ابو النصر شيخ عن نصره الدراهم المويديّة
 في شوال منها ونودي في القاهرة بالمعاملة
 بها

C 5

R. A. الاسواق ١)

بها في يوم السبت رابع عشرين صفر سنة
ثمان عشرة وثمان مائة فتعامل الناس
بها ¹وقد قال ²مسرد يذا خالد الدين عبد
الله ³يا مالك عن يحيى بن سعيد عن
سعيد بن المسيب قال قطع الدينار
والدرهم من الفسار في الارض تعني
فشرها ❦

فصل

قد تقدم ان الدراهم التي عملها عبد
الملك بن مروان كان فيها ثلث فضائل
وانا

1) Quae post وقد vsque ad finem sectionis

hic leguntur, desiderantur in codice R. et

in A. margini adscripta sunt diuersa manu.

2) مسرد non potest legi, vt noster textus

emendetur.

3) يا deest in codice A. f. pro بن

وانا اقول ان في ضرب مولانا السلطان
 الملك المويد الدرهم المويدي ست
 قضائل الاولى موافقه سنة رسول الله
 صلعم في فريضة الزكاة فانه عليه الصلاة
 والسلام انما فرضها في الفضة الخالصة لا في
 العشوشة الثانية اتباع سبيل المومنين
 وذلك انه اقتدا في عملها خالصة
 بالخلفاء الراشدين وقد تقدم بيان ذلك
 فلا حاجة الي اعادته الثالثة انه لم يتبع
 سبيل المفسدين الذين نهى الله تعالى
 عن ابتاعهم بقوله عز وجل واصلاح ولا
 يتبع سبيل المفسدين وبيان ذلك ان
 الدرهم لم تغش الا عند تغلب المارفين
 الذين اتبعوا هوا قوم ضلوا كما مر انفا
 الرابعة انه نكب عن الشر في
 الدنيا وذلك ان الدرهم لم تغش الا
 للربعة

للمرغبة^I في الانزديان منها الخامسة انه انزال
 الغش وكفي بقوله عليه الصلاة والسلام من
 غشنا ليس منا السادسة انه فعل ما فيه
 نصيح الله ورسوله وقد علم قوله عليه
 الصلاة والسلام الدين النصيحة الحديث
 ويمكن ان يتلبع بها² فضائل اخر وانه ليكثر
 تعجب من كون هذه الدراهم البوذية
 ولها من الشرف والفضل ما ذكر ولولنا
 السلطان من عظم القدر وفخامة الامر ما
 هو معروف ومع ذلك تكون مضافة
 ومنسوبة الي الفلوس التي لم يجعلها
 الله قط نقدا في تقديم³ ثم الدهر وحديثه
 الي

R. A. للمرغبة¹

R. A. يتلبح لها²

R. A. Deleatur itaque ثم³قديم
 redundans.

الي ان راجت في ايام اقبح الملوك سيرة
 وارادهم سريرة الناصر فرج وقد علم كل من
 رزق فهمها وعلمها انه حدث من رواجها
 خراب الاقليم ونهاب نعمة ابل مصر ان
 هذا في الحقيقة لعكس للحقائق فان
 الغضة هي نقد¹ شرعي لم تنزل في العالم
 والغلوس انما اسبه² شي بلا شي فيصير
 المضاف مضافا اليه اللهم اللهم مولانا
 السلطان بحسب³ السغارة الكريمة ان يانف
 من ان يكون هذه مضافا الي غيرة وان
 يجعل نقده تضاف اليه النقود كما جعل
 الله اسمه الشريف يضاف اليه اسم كل من
 عينه بل كل ملك من مجاوري ملكه
 والامر

1) R. et A. fed male, vt puto.

2) R. A. أشبه

3) R. A. بحسن

والامر في ذلك سهل ان شاء الله وذلك انه
يبرز المرسوم الشريف لموالينا قضاة القضاة
اعز الله بهم الدين ان يلزموا شهود
التحوانيت بان لا يكتب سجل ارض ولا
اجارة دار ولا صداف امرأة لا مسطور بدين
الا ويكون المبلغ من الدراهم المويديّة
ويبرز ايضا للناظر في الحسبة الشريفة
ان يلزم الدالين ايساير الاسواق ان لا
ينادوا علي شي من المبيعات سواء قل
او جل الا بالدراهم المويديّة ويبرز ايضا الي
الدواوين السلطانية ودواوين الامراء
والاوقاف ان لا تكتبوا في دفاتر حساباتهم
متحصلا ولا مصروفا الا من الدراهم
المويديّة فتصير الدراهم المويديّة ينسب
اليها ويضاف لها ما عداها من النقود كما
جعل الله مولانا السلطان عز نصره يضاف
اليه

اليه ويتشرف به كل من انتسب او اتني
اليه والله الموفق

فصل

واما الغلوس فانه لم تنزل سنة الله في
خلقه وعادته المستمرة مذ كانت
الخليقة الي ان حدثت الحوادث
والمحن ببصر منذ سنة ست وثمان مائة
في جهات الارض كلها عند كل امة من
الامم كالفرس والروم وبنو اسرائيل واليونان
والقبط والنبط والتبابعة واقبال اليمن
والعرب العاربة والعرب المستعربة ثم في
الدولة الاسلامية من حين ظهورها علي
اختلاف دولها التي قامت بدعوتها لبني
امية بالشام والاندلس وبنو العباس
بالعراق والعلويين بطبرستان وبلاد المغرب
وديار مصر والشام وبلاد التتار واليمن
ودولة

ودولة الديلم ببني بوية ودولة الترك ببني
 سلجوق ودولة الأكراد ببصر والشام
 ودولة المغل ببلاد المشرق ودولة الأتراك
 ببصر والشام ودولة ببني مرين بالغرب
 ودولة ببني نصر بالاندلس ودولة ببني أبي
 حفص بتونس ودولة ببني رسول باليمن
 ودولة ببني فيروز شاه بالهند ودولة
 الحطاي بالحبشة ودولة تيمور لنك
 بسمرقند ودولة ببني عثمان بالجاناب
 الشمالي الشرقي ان النغور التي تكون
 اثباتا بالمبيعات وقيما للأعمال انما هي
 الذهب والفضة فقط لا تعلم في خبر
 صحيح ولا سقيم عن أمة من الأمم ولا
 طائفة من طوائف البشر انهم اتخذوا
 أبدا في قديم الزمان ولا حديثه نقدا
 غيرها الا انه لما كانت في المبيعات
 محقرات

محققات تغفل عن أن تباع بدمهم أو بجزر
منه احتاج الناس من أجل هذا في القديم
والحديث من الزمان الي شي سوى
الذهب والفضة يكون بازا تلك المحققات
ولم يسم ابدا ذلك الشي الذي جعل
للمحققات نقدا البتة فيها عرف من
اخبار الخليفة ولا اقيم قط بمنزلة احد
النقديين واختلغت مذاهب البشر واراوهم
فيها يجعلونه بازا تلك المحققات ولم
ينزل بمصر والشام وعراقي العرب والعجم
وفارس والروم في اول الدهر واخرة ملوك
هذه الاقليم لعظمتهم وشدة باسهم غرة
ونعرة ملكهم وكثرة باوهم وخنزروانة
سلطانهم يجعلون بازا هذه المحققات
فحاسا يضربون منه اليسير قطعا صغارا
تسمي فلوسا لشرا ذلك ولا يكان

يؤخذ منها الا اليسير ومع ذلك فانها لم
تتقم ابدا في شي من هذه الاقاليم بمنزلة
احد النقيدين قط وقد كانت الامم في
الاسلام وقبلة اشياء يتعاملون بها بدل
الفلوس كالبيض والكسر من الخبز والورق
ولحاء الشجر والودع الذي يستخرج من
البحر ويقال لها الكودة وغير ذلك وقد
استهصت² ذكره في كتاب اغاثة الامة
بكشف الغبة وكانت الفلوس لا يستري
بها شي من الامور الجليدة وانما هي
لنفقات الدور ومن امعن النظر في اخبار
الخلايفة عرف ما كان الناس فيه بنصر
والشام والعراق من رخا³ الاشعار فيصرف
الواحد

1) non bene. يؤخذ R. fed A. يؤخذ

2) Haec vox in utroque codice R. et A. sine
punctis occurrit, ut in nostro.

3) R. A. الاسعار

الواحد العدن اليسير من الغلوس في كفاية
 يومه فلما كانت ايام محمود بن علي
 استنادر الملك الظاهر^I برفوق رحمة الله
 استكثر من الغلوس وصارت الفرنج تتحمل
 النحاس الاحمر رغبة في فايدته واستنسر
 الضرب في الغلوس عدة اعوام والفرنج
 تاخذ ما يضر من الدراهم الي بلادهم
 واهل البلد تسبكها لطلب الفايدة حتي
 عزت وكانت تنفذ وراجت الغلوس رواجاً
 عظيماً² نسب اليها سائر المبيعات وصار
 يقال كل دينار بكذا من الغلوس وتالله
 فان هذا الشي يستنحي من ذكرة لها فيه
 من عسكر الحقايق الا ان الناس لطول
 تمرنهم عليه القوه ان هم ابنا العوايد والا

D 2

فهو

1) R. A. bene. الطاهر.

2) Post عظيمًا addit حتي cod. R. A.

فهو في غاية القبح والرجو أن ينزل الله
 عن بلاد مصر هذا العار بحسن السعادة
 الكريمة وارجوا أن شا الله أن يكون الامر
 فيه هينا وذلك أن تنظر^I الي النحاس
 الاحمر القرص المجلوب من بلاد الفرنج
 كم سعر الغنطار منه ويضاف الي ثمن
 الغنطار جملة ما تصرف عليه بدار الضرب
 الي أن يصير فلوسا فانا جميل ذلك عرف
 بكم يصرف كل دينار من الفلوس فانا
 عرف كم كل دينار منها عرف بكم يصرف
 كل درهم صويدي وفي هذا شي شريف
 وهو انه من استغري سير فضلا السلوك
 فانه يجدهم ياقون² أن يبقلي لعزيم³ نكر
 ويحوضون

1) R. A. ينظر

2) R. A. يانفون

3) R. A. bene. لغيرهم

ويخوضون¹ علي نفقونهم² بالبحر جد فانا
 ضربت هذه الفلوس صار نقد الناس ما
 بين درهم صويدي وفلوس صويدية³ كغال³
 وتقال اشارة وتنسبها علي شرف بقا
 الذكر مدا الدهر قوله تعالى عن ابراهيم
 التخليل صلوات الله عليه واجعل لي لسان
 صدق في الاخيرين وقوله تعالى في معرض
 الامتنان علي نبينا محمد عليه السلام
 وانه لذكر لك ولقومك واستدل بهذه
 الاية علي اختصاص قريش بالخلافة
 وقوله تعالى ورفعنا لك⁴ ذكرك وهذه رتبة
 لا يرغب عنها الا خسيس القدر وضيع

D 3

النفس

R. A. تغرونهم² 1) ويبحر صون¹ R. A.

R. A. Quod sequitur in nostro cod. وكفاك³ 3)

abest a duobus codd. R. et A. وتقال

abest a cod. R. Sed occurrit in A. 4) ٧٥

جواهر المجبوعة

من كتاب الاوزان والاكبال الشرعية تقي
الدين احمد بن علي المقرئ

I.

انما يحصل العرض في معرفة وزن اهل
مكة وكيل المدينة معرفة اقدارها فيقول
اعلم ان الاوزان التي كانت علي عهد
رسول الله صلي الله عليه وسلم عشرة
الدرهم والدينار والمثقال والدينق والغيراط
والاوقيات والنش والنواة والرطل والقنطار
فاما الدرهم فقد اختلف هل كان معلوم
القدر ام لا فقال قوم لم يكن الدرهم في
زمن النبي صلعم معلوما حتي ضربت
الدرهم في زمن عبد الملك بن مروان قال

أبو عمر يوسف بن عبد الله بن عبد البر
الذيموي في كتاب الاستذكار قال أبو عبيد
كانت الدرهم غير معلومة الي أيام عبد
الملك بن مروان فجميعها وجعل كل عشرة
من الدراهم وزن سبعة مثاقيل قال وكانت
الدرهم يومئذ درهم من ثمانية دنانق
ثلاث ودرهم من أربعة دنانق جيد قال
فاجمع علما رأي ذلك الوقت لعبد الملك
علي أن جمعوا الأربعة دنانق الي الثمانية
فصارت اثنتا عشرة دانقا وجعلوا الدرهم
سنة دنانق وسبوه كيلا وقال أبو محمد
عبد الحق بن عطية في جواب سوال سيله
في سنة عشر وستماية قال أبو عبيد القسم
بن سلام عن بعض شيوخه أن الدراهم
كانت علي عهد رسول الله صلعم نوعين
السودا الواقية وزن الدرهم منها ثمانية
دنانق

دوانق والطبرية العتق وزن الدرهم منها
 أربعة دوانق وكان الناس يدكون بشطرين
 من الكبير والصغار فلما اراد عبد الملك
 بن مروان ضرب الدراهم خشي ان ضرب
 علي وزن الوافي ان ينحس الزكات وان
 ضرب علي الطبرية ان ينحس الناس
 فجمع الوزنين واخذ نصفها مراعاة لما
 كانت زكاة الناس عليه فجعل الدرهم
 من ستة دوانق : هذا القول القاضي ابو
 الفضل عياض فقال ولا يصح ان يكن
 الاوقية والدرهم مجهولة القدر في زمن
 النبي صلعم وهو يوجب الزكاة في اعدان
 منها وتقع بها البياعات والانكحة كما جاء
 في الاحاديث الصحيحة وهذا يبين ان
 قول من قال ان الدرهم لم يكن معلومة
 الي زمن عبد الملك حتي جمعها براي
 الفقهها

الغنىها وهم وانما معني ذلك انها لم يكن
 من ضرب اهل الاسلام وعلي صفة لا
 يختلف وانما كانت مجموعات من
 ضرب فارس والروم وصغار او كبار او قطع
 فضة غير مضربة ولا منقوشة وبيضية
 ومغربية فراوا صرفها الي ضرب الاسلام
 ونقشة وتصيرها وزنا واحدا لا يختلف
 واعنانا يستغني بها عن البوانزين فجمعوا
 اصغرهما واكبرها وضربوه علي وزنهم
 الكيل ولعلة كان الوزن الذي يتعاملون
 به حينئذ كيلا بالمجموع ولهذا سمي
 كيلا وان كانت قايمه مغرة غير مجموعة
 وقال ابن عبد البر في الاستاذكار وما
 اظن عبد الملك وعليما عصره نقضوا شيئا
 من الاصل وانما انكروا وكبرهوا الضرب
 التجاري عندهم من ضرب
 الروم

الروم وفارس فردوها الي ضرب
الاسلام ☞

II.

فصل في ذكر الدينار والدينار ☞
قال ابو عبيد في كتاب الاموال لم ينزل
الدينار في ايام الدهر موقتنا محدودا
وقال المخطاطي كانت الدينار
تتحمل اليهم في زمن النبي صلعم من بلاد
الروم ويران بعضهم فكانت العرب تسبها
الهرقلة وقال ابن عبد البر في الترييد روي
عن جابر باسناد غير صحيح ان النبي
صلعم قال الدينار اربعة وعشرون قيراطا
قال ابن عبد الله هذا وان لم يصح
اسناده نفي قول جماعة العلما به واجماع
الناس علي معناه ما يغني عن السناد فيه
قال ابو الوليد بن رشد في كتابه الكبير
ترياده

زبانه في هذا الحديث والقيصر ط ثلاث
 حبات شعير قال والدينار اثنتان وسبعون
 حبة من الشعير قال ولم يختلف الاوزان
 في الدينار كما اختلفت في الدراهم وقال
 ابو الحسن علي بن محمد الخبي من
 البالكية في كتاب التبصرة الدينار درهم
 وثلاثة اسباع درهم وهو سبع عشرة والعشرة
 دراهم سبعة دنانير وقد تقدم قول ابي
 محمد ابن حزم ان وزن الدينار اثنتان
 وثلاثون حبة وثلاثة اعشار حبة والمثقال
 اسم لما له ثقل سوا كبير او صغر وغلب
 عرفة علي الصغير وصار في عرف الناس
 اسما الدينار والله اعلم ☪

III.

فصل لم يختلف الناس في ان الدانق
 سدس الدرهم فيكون وزنه علي قول من
 قال

قال ان الدرهم خمسون حبة وخمسا حبة
من الشعير ويجوز فيه فتح النون وكسرها
وهو معرب :

IV.

القيسراط جنز من اربعة وعشرين جنزا
من الدينار وهو ثلاث حبات من الشعير
وهو ايضا معرب والواقية الغضة اربعون
درهما بدليل قوله صلي الله عليه وسلم
ليس فيما دون خمسة اواق من
الورق صدقة وقوله ليس فيما دون مايتي
درهم زكاة فانا بلغنا مايتي درهم
تغيبها خمسة دراهم فصرح ان الواقية
اربعون درهما ويؤيد ذلك حديث مسلم
عن ابي سلمة بن عبد الرحمن قال سالت
عائشة رضي الله عنها كم كان صدق
رسول الله صلعم قالت كان صداقه لزوجاته
اثنتي

اثنتي عشرة أوقية ونشا قالت اتدري ما
 النس قلت لا قالت نصف أوقية فذلك
 خمس مائة درهم فهذا صدق رسول الله
 صلعم للانزوجة فيكون النش علي هذا
 عشرين درهما والنواة قال ابو عبيد هي
 خمسة دراهم وقيل هو اسم لها نزلته خمسة
 دراهم يقال له نواة كما يقال للعشرين
 نش وللاربعين أوقية وقيل كانت قدر نواة
 من ذهب قيمتها خمسة دراهم قال
 الشيخ ابو اسحق الشيرازي في نكتة روي
 عمر بن حبيب القاضي قال حاججت مع
 ابي جعفر المنصور فلما قدم المدينة قال
 ايتوني بصاع رسول الله صلي الله عليه
 وسلم فاتي به فعائرة فوجده خمسة ارطال
 وثلاث ارطال اهل العراق قال ابو عبيد
 وهو الذي عليه العمل وقد اختلف في قدر
 الرطل

السرطل فقييل انه مائة درهم وثمانية
 وعشرين درهما قال ابو عبيد صاع النبي
 صلعم هو كما علمتكم خمسة ارطال وثلاث
 والبدربعة وذلك برطلنا الذي وزنه مائة
 درهم وثمانية وعشرون درهما وزن سبعة
 يعني كل عشرة دراهم منها وزن سبعة
 مثاقيل وهي دراهم الكيل حسب ما تقدم
 ذكره وقيل انه مائة وثلاثون درهما
 كيلا - - والغنطار - وقيل هو ثمانون الفا
 وقيل الف ومائة دينار وقال ابن سيدة في
 البصائر عن السدي هو مائة رطل من
 ذهب او فضة وقال ابن عطية في تفسيره
 هو العقدة الكبيرة من المال وروي الي بن
 كعب عن رسول الله صلعم انه قال
 الغنطار الف ومايتنا اوقية وهو قول معان
 بن جهم وعبيد الله بن عمر
 وابو

وابو هريرة وعاصم بن ابي النجود
والله اعلم

V.

اختلف الناس في اول من ضرب الدراهم
علي ثلاثة اقوال فحكى القاضي ابو
الحسن علي بن محمد الباوردي ان عمر
بن الخطاف رضي الله عنه لما راي
اختلف الدراهم وان منها البغلي وهو
ثمانية دنانق ومنها الطبري وهو اربعة
دنانق ومنها البغري وهو ثلاثة دنانق
ومنها البيضي وهو دانق قال انظر الاغلب
ما يتعامل به من اعلاها وادناها فكان
الدراهم البغلي والدراهم الطبري يجمع
بينها فكان اثني عشر دانقا فاخذ نصفها
فكان ستة دنانق قال ابو محمد حسن
بن ابي الحسن علي بن محمد بن عبد
الملك

الملك بن القظان في مقالته في الاكبال
والاوزان نفي هذا اشارة الي عمر رضي الله
عنه ضرب الدرهم لكنه لم يغير نقشة
وقيل اول من ضربها مصعب بن الزبير عن
امر اخيه عبد الله بن الزبير رضي الله
عنه سنة سبعين علي ضرب الاكاسرة
ونقش عليها بركة من جانب والله من
جانب تغييرها الحجاج بن يوسف بعد
سنة وكتب عليها بسم الله الحجاج وقيل
اول من ضرب الدراهم البنقوشة عبد
الملك بن مروان وان الدراهم كانت
بسكتين احدها عليها نقش فارسي وهي
البغلية وهي السودا والدراهم منها من
ثمانية دنانق ودراهم طبري من اربعة
دنانق والثالثة عليها نقش الروم وهي
الطبرية والدراهم منها اربعة دنانق فاجتمع

علما ذلك العصر علي أن جمعوا بين درهم
بغلي من ثمانية دوانق فكانت اثنا عشرة
دانقا فغسوها بنصفين وضربوا الدرهم من
سنة دوانق قال ابو الزباد امر عبد الملك
الحجاج أن تضرب الدراهم بالعراق
فضربها سنة اربع وسبعين وقال البدائي
ضربها الحجاج في اخر سنة خمس
وسبعين ثم امر بضربها في الذواحي سنة
ست وسبعين وقيل أن الحجاج كتب
عليها الله احد الله الصمد

VI.

مجموعة من تاريخ ابو محمد بن عبد
الحليم الغرناطي
فلما فتح (يوسف تاشغين) الاندلس
وصنع غزاة الزلاقة — وكانوا ثلاثة عشر
ملا فبايعوه وسلموا عليه يا امير
المسلمين

المسلمين وهو اول من تسمي بامير
المسلمين من ملوك المغرب - وصرف
السكة من يومئذ وجدوها ونقش في
ديناره لا اله الا الله محمد رسول الله
وتحت ذلك امير المسلمين يوسف بن
تاشفين وكتب في الدائرة ومن يتبع غير
الاسلام دينا فلن يقبل منه وهو في الاخرة
من الخاسرين وكتب في الصفحة الاخرى
الامير عبد الله امير المؤمنين العباس وفي
الدائرة تاريخ ضربة وموضع سكته ☪

LIBER

consertarum in pecuniae historia

p. I. *auri natiui particularum* ¹⁾

concinnatus a

domino antistite, eruditissimo doctore, historiographo, aetatis suae vnico, et seculi sui phoenice, *Takieddin Abu-Muhammed* et *Abul-Abbas*, vulgo *Almakrizi*, ²⁾ cuius Deus miserescat!

In nomine misericordissimi Dei, qui rerum creatarum dominus laudetur, et domino nostro Muhammedi, prophetarum et apostolorum sigillo

1) Cl. *Casiri* Bibl. Ar. Hisp. Escor. T. II. p. 173. pro *شذور* in codice Escurial. vocem *شذون* offendens, titulum rhythmicum libelli *كتاب شذور العقود في ذكر النقود* *Kes, rationesque contractae* transtulit, qui vero auctoris nostri scopo parum respondet.

2) In eiusdem libello de ponderibus et mensuris anno 841. Chr. 1437. absoluto, integrum eius nomen ita audit: *Takieddin Abu-Muhammed* et *Abul-Abbas Ahmed ben Ali Abdal-Kader ben Ibrähim ebn Muhammed ben Temim Almakrizi Alscharfi*.

figillo (i. e. ultimo), nec non eius familiae, fociis et affeclis propitius sit.

Quibus praemissis, prodiit mandatum colendum, quod Deus eminentia et dignitate augeat, *de accurata, succincta et perspicua rei numariae Islamiticae descriptione*, cui emanato excelso mandato, quod Deus ideo extol- p. 2.
lat et auxilio suo prosperet, satisfacere e re mea fore existimaui.

Caput I.

De pecunia antiqua.

Auctor est Abubecr f. Abu Schaibah in libro suo de talo, Adamum, super quo pax sit, denarios et drachmas, sine quibus res ad victum necessariae comparari nequeunt, omnium primum conflasse. Scias autem, pecuniae, quae in hominum commerciis olim excelluit, duas species fuisse, *alteram* Alfauda completam ³⁾ f. iusti ponderis, *alteram* Tiberiensem antiquam.

3) *السوداء* denotat nigrum, tritum, obsoletum.

Hinc *ذقون السوداء* mihi esse videntur numi, qui usu attriti adspectu squalido, respectu recens cuforum sunt.

quam. (*Alsfauda* completa f. Bagliensis 4)

pecu-

4) درهم البغلي *drachma Bagliensis* nomen accepisse dicitur a quodam Mago *Râs albagali* (رأس البغلي caput muli) appellato, vt *Hyde* de vet. rel. Pers. p. 102. ed. II. Oxonii 1760. 4. testatur. Quum *Almakrizi* numos Baglienses et Persicos habeat promiscuos, vix mihi est dubium, quin numos sub Saffanidarum dynastia procusos cogitauerit. Dantur quidem alii principum ignicolarum numi, quos inter quoque bilingues, aera Seleucidarum cifris expressa praediti sunt, qui vero aetate posteriores, ab aliis auctoribus in locis ab Arabia remotissimis procusi, Baglienses seu persici dici nequeunt. De vtriusque generis numis consuli possunt cl. *de Sacy* *Memoires sur diverses antiquités de Perse* a Paris 1793. 4. p. 166. sq. et *Additamentum meum* I. ad *Introd. in rem num. Muh.* p. 31. sq. Numorum, quos modo laudavi, bilinguium duo tantummodo mihi adhuc innotuerunt exempla, alterum *Niebharii* anni Graecorum 1171 (chr. 859, Hedsjrae 245.) alterum autem *Adleri* Berolinensis anni retro sculpti 1168. (chr. 856. Heg. 242.), quae a Taharitarum clientibus probabiliter proficiscuntur.

pecunia drachmis persicis constitit, cuius drachmae pondus *Methkal aureum* erat. Sed drachmis vsualibus $\frac{3}{7}$ partibus diminutis, septem Baglienses decem vsuales effecerunt.) Drachmae quoque ipsis fuerunt *Dsjawarekiae* ⁵⁾ nominatae. p. 3.

Pecunia vero, qua Arabes in paganismo (f. ante Muhammedem) vsi sunt, aurea et argentea erat; sed pro mancipiis (f. captiuis) non nisi denarii (aurei) ante graecos (f. a Graecis antea) cusi ipsis persoluebantur.

E 4

Argen-

5) Vnde Drachmae istud nomen *الجرارية* acceperint, dicere non habeo. Quodsi vero ab etymologia opem petere temerarium haud esset, pro leuioris notae pecunia, quam erat persica, haberi posset: nam *جرافة* Giggeo *macer* audit.

Almakrizi in libro de pond. cap. IV. praecunte Alchettâbi, denarios tempore Muhammedis e Ruinaea asportatos citat, quos Arabes *Heracleenses* nominarunt, coniecturae ianuam aperiens, quod graeci imperatores etiam *Heracleae* in Syria pro denariis, et *Tiberiadi* pro drachmis cudendis officinas monetarias habuerint. Vid. Excerptum p. 59.

Argenteorum autem duae species, Alfauda completa (f. Bagliensis), et Tiberiensis antiqua erant.

Drachmarum et denariorum pondus in ethnicismo, ponderi in Islamismo duplici modo respondebat, *methkal drachma* et *methkal dinar* appellatum ⁶⁾, licet ciues Meccae pagani
gemi-

6) Sensus istorum verborum is esse mihi videtur, ut pro denariis Graecorum et drachmis Persarum vnum idemque pondus, Methkal dictum, habuerint, et tam drachmam, quam denarium vniuersali $\tau\epsilon\upsilon$ Methkal nomine ante Abdolmalecum nominauerint. Quam meam sententiam tuetur Elmacinus p. 65. l. 3. scribens: X drachmas X Methkalia ponderasse. Haec autem relatio, teste Makrizio p. 2. lin. pen. vnice intelligenda est de drachmis persicis f. Bagliensibus, quarum quaelibet VIII danekos f. $65\frac{1}{2}$ grana, ut Methkal, pendebat. Nam Drachmae sub Abdolmaleco et successoribus vsque ad Almamun cusae, quae neque detritae, neque circumcisae, aut perforatae sint, nunc 46, nunc 48, nunc 50 grana in aurificis statera a me examinatae pendunt, ut decem drachmarum pondus cum

geminis istis (ponderibus) commercia haud ex-
cercebant, sed Methkalibus ad ponderandos
aureos et argenteos utebantur, mercium autem
pretium ad certum inter se constitutum pondus,
Rotl (رطل) dictum, quod XII vnciis consti- p.4.
tit, examinabant.

Quaelibet autem *Vncia* (أوقية) XL, et *Rotl*
CCCCCLXXX drachmarum erat. *Al-Nasch*
(النش) (cuius metallum turpiter mutatum
fuit,) vncia dimidiata erat, XX drachmis con-
stans. *Al-Nuah* (النواة) V drachmas; drach-
ma Tiberiensis VIII, et drachma Bagliensis
IV Danek ⁷⁾ comprehendebat. Contra vero

E 5

drach-

V, VI et VII methkalium pondere per inter-
ualla permutatum ei rei indicio est. Ex hac
drachmarum exoticarum et domesticarum di-
uerso pondere diuersus earum valor diiudi-
candus est. Nam teste Elmacino p. 23. l. 5.
Methkal s. denarius (graecus) tempore chali-
fae Omaris X drachmas (Baglienses); sub
Abdolmaleco et successoribus denarius Mu-
hammedanus XVI, XX, XXV rel. vsuales
drachmas valuit.

7) Errorem in numeris VIII et IV commutatis,
qui

drachma *Dejawarekia* $4\frac{1}{2}$ Danek; *Danek* (دانق) autem $8\frac{1}{5}$ grana hordacea media, quae neque decorticata, neque extremitate sua abs-
cissa sint, complexa esse dicuntur.

p. 5. Denarius et Drachma respectu ponderis sui nomen acceperunt ⁸⁾, tantummodo enim fragmenta auri et argenti (initio) erant.

Decem drachmae VI methkalia, et Methkal XXII Keratia (قيراط) minus grano, siue
LXXII

qui in omnes tres codices irrepsit, commissum esse, ex orationis serie discimus. Ipse auctor in libro de pond. cap. II. hunc lapsum emendavit, assignando numis Bagliensibus VIII, et Tiberiensibus IV Danekos. Vid. excerptum p. 56. sq. Verba vncinis inclusa: *cuius metallum* rel. nisi ex fide codicum Leiden-
sium pro glossa, quae in textum irrepsit, habenda sint, ita intelligi possunt, ut pondus *Alnasch* metallicum, quod initio probum erat, postea imminutum fuerit.

8) Me latet, quam auctor etymologiam in mente habuerit. Sunt enim vocabula exotica, in quorum notatione ipsi nihil est auxilii. Conf. excerptum p. 60.

LXXII grana hordacea supra descripta ponderauerunt.

Ex quo Methkal receptum fuit, id tam in paganismo quam Islamismo non fuisse diuersum, isque, qui prisco aevo pondus excogitauerit, a positione του Methkal, cui primum LX grana, (grani hordacei pondus, centum aequilibria sinapis syluestris grana exaequat,) assignauit, inchoasse dicitur. Tum *Sandsjam* (ἄστιας *facoma*) ponderis centum granorum sinapis effinxit, postea *Sandsjam* secundam (eius ponderi additis 100 granis); deinde p.6. *Sandsjam* tertiam adiunxit, donec istae *Sandsjae* in vnam collectae, quinque grana (hordacea), siue dimidium sextae partis του Methkal efficerent. Duplicato eius pondere, *Sandsjah* $\frac{1}{3}$ Methkal, deinde $\frac{1}{2}$ Methkal, postea 1 Methkal et 15 grana euasit, et his ita praeparatis, pondus vnus Methkalis 6000 granis (sinapis) absolutum fuit.

Postquam Deus prophetam nostrum Mühammed faustae memoriae miserat, hoc omni Meccanis approbato, dixit: *bilanx est bilanx*

lanx Meccensium. Quod autem bilancis Me-
dinenſis proportionem adtinet, huius traditio-
nis normam, quum ſermo de ea eſſet, in ſyl-
loge mea memorauī, ſcilicet Muhammedem
ſecundum eam eleemoſynas de facultatibus ero-
gandas eſſe ita ſanxiſſe, vt de qualibet quinta
p.7. puri et non ſignati argenti vncia, quinque
drachmae ſ. Al-Nuah, et de viginti denariis
ſemiſſis denarii darentur ⁹⁾, quemadmodum
e peculiari loco in libris dictorum et factorum
eius et in iure canonico ¹⁰⁾ notum eſt. Sed
Deus eſt ſcientiſſimus.

Cap.

9) Makrizius de pond. وقام الاسلام

والاوقية ونزها اربعون درهما

وكذلك قال رسول الله صلعم ليس

فيها دون خمسة اواق من

الورق صدقة وهي مايتنا درهم

„Orto Ilamismo, Unciae pondus XL drach-

mis conſtitit. Cui adſtipulatur propheta di-

cens: Pecuniae ſumma quinque vnciis, ſiue

200 drachmis minor, ſtipe libera eſt.“

10) Capite de ſtipe in meo Mspto: ونصاب

الفضة

Cap. II.

De pecunia Islamitica.

Quam modo allatam de pecunia Arabum gentilium respectu eleemosynae, et de ejus in Islamismo confirmato usu, legatus diuinus legem fecerat, *Abubeker Alzaddik* (iustus) fel. mem.

الفضة مايتا درهم كل عشرة منها
وزن سبعة مثاقيل أغلبها فضة وفيه
خمس ثمن في كل اربعين درهما
درهم والناقص عفو ونصاب الذهب
عشرون مثقالا أغلبها ذهب
وفيه نصف مثقال ثمن في كل
اربعة مثاقيل قيرطان والناقص عفو

„Portio argenti, pro qua eleemosyna pendere debet, 200 drachmis constat, quarum X, septem Methkalia pendunt. Quae hanc argenti summam excedit, de ea V drachmae, hinc de XL drachmis vna eroganda est. Minus in censum non venit. Quod in auri portione amplius XX Methkal est, de eo dimidium Metkalis; de quatuor autem Methkali- bus duo Keratia soluere tenentur. Minus, ad calculos non reuocatur.“

mem. eius successor intemeratam seruauit. Cui succedens *Abu Hafes Omar b. Alchettab* f. m. Aegypto Syria et Iraka expugnatis, de pecunia nihil constituit, sed eam statu suo vsque ad annum Hegirae XVIII, chalifatus sui VIIIum, esse iussit, quo subiugatorum able-
p.8. gati praesertim Basrenses ad eum venerunt, quos inter *Alahnaf* f. *Kais*¹¹⁾ erat, quicum postquam Omar f. Chettab de negotiis Basren-
sium colloquia seruerat, *Mokalem* f. Isasar able-
gauit ad fodiendum Mokalis fluuium, de quo dicitur: *quum venit fluuius Dei* (f. maximus f. Tigris) *euanesceit fluuius Mokalis*¹²⁾; at-
que

11) De hoc viro eiusque praenomine *الاحنف*
i. e. *loripes*, consule Abulfedam T. I. p. 113.

12) In Timuri hist. ed. Mangeri T. I. p. 272.
simile prouerbium occurrit de fluuio Isa, qui
ramus Euphratis est, ad quem Cufa sita est:
انما جاء الله بطي نهر عيسى
cum venit fluuius Dei, cessat fluuius Isa,
de quo, itemque de fluuio f. canali ex Tigri
opera Mocalis deducto, vide *Golium* in Al-
fraganum p. 120. vbi operis praefectum

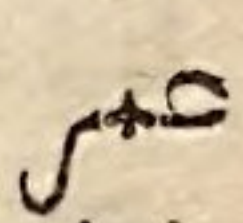
que *Dsjerib* (certam frumenti quantitatem) et duas Drachmas (pro operariis) in mensem constituit. Tunc temporis *Omar* f. in. ipsas eas drachmas ad sculpturam persicam earumque formam, eo tamen discrimine cudi fecit, ut partim: *laus sit Deo*; partim: *Muhammed est legatus Dei*; partim: *non est Deus nisi Deus unicus*, et in lemmate: *Omar*, iis inscriberet, et decem drachmarum pondus sex Methkalia constitueret ¹³). *Osman* f. *Afan* f. m. p. 9.

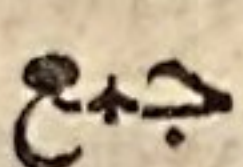
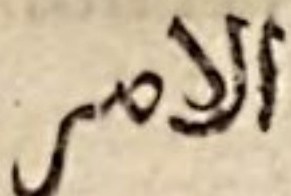
in

مقال بن بشار *Mokal* f. *Beschâr* ex punctorum diacriticorum permutatione nominavit. Idem *Omar* teste Elmacino p. 30. sub ductu *Amru b. Alâss* canalem (خليج) dictum principis fidelium canalem, a Fostata ad mare rubrum commercii causa fodiendum curavit.

- 13) Quum antiquae drachmae *Alfaudae* f. *Persicae* iusti ponderis, VIII *Danecorum*, siue XVI *Kerati* essent, vel numi *Moawiae* adulterati priscum *Alfaudae* nomen retinuisse, vel numi e viliori metallo, consueto Persico typo, fraudis tegendae causa procusi fuisse videntur. Sed verum ut fatear, difficile ad fidem

in principem fidelium electus, numos cum epigraphe: *Deus est maximus*, durante chalifatu suo edidit. Delato ad *Moawiah f. Sofian* f. m. imperio, Zeiadum filium patris sui ¹⁴⁾ Cusae et Basrae praefecit, dicentem: o princeps fidelium, quum Abdalsaleh Omar f. Alchettab princeps fidelium stipendiorum exercitui dandorum necessitate pressus drachmas comminuerit, et mensuram maiorem fecerit, tu moduli melioris constitutione hominum progeniei votis magis respondebis, et
subdi-

fidem mihi est, numos ab *Omare* bilingues, Persicos et Arabicos percussos statuere, quin potius ad credendum pronus sim, Makrizium numum bilinguem cum Omaris nomine (Aditament. I. ad Introd. meam in rem num. Muh. p. 32.) in mente habuisse, et tituli persici litteras Arabicas male pictas reputasse, et pro lubitu explicasse. Quicquid sit, in dictum numum assertio eius, quod vox  Omar in lemmate locum habeat, ad minimum quadrat.

¹⁴⁾ Abulfeda T. I. p. 361. sq. Post  sub-
intelligendum est 

subditis maius beneficium dabis, eorumque commoda, veram traditionem complens augebis. Quam ob rem *Moawiah* f. mem. drachmas Alfaudas pondere deficientes scil. VI Danekorum, siue XV Kerationum minus grano p. 10 aut duobus, recudi fecit. Cudit quoque *Zeiad* (vtriusque Irakae praefectus) drachmas, quarum decem aequales erant VII Methkali- bus, quas edicto vsuales pronunciauit. *Moawiah* quoque denarios imagine sua gladio cincta insignitos percussit ¹⁵). Quum talis denarius reprobatus in manum doctoris castren-

15) Vel ipse Macrizius, vel alius scriptor, quem sequutus est, aereos apud *Niebubr* t. X. 4. *Adler* T. I. n. 46. sq. *Assemani* n. 41. sq. in quibus effigies gladio, vt videtur, cincta ad- est, quorum ipse duo diuersa exempla possi- deo, numos a Moawiah percussos fuisse, ti- tulus eorum male lectis, sibi forte persuase- runt. Sed haec et his similia, quae Auctor de moneta ante Abdolmalecum ex fide alio- rum magna licet probabilitate retulit, ipsis numis nondum in lucem protractis, neque refellere neque affirmare ausim.

castrensis incidisset, ad Moawiam eum apportavit et proiecit dicens: o Moawiah, quid si numum tuum pessimi commatis esse inueniremus? cui regeffit: donum quidem tuum haud recusaturi, holoserico tamen te non vestituri essemus.

Abdallah f. Zobair princeps fidelium Meca-
p. II cae constitutus, omnium primus drachmas rotundas (titulis in orbem ductis praeditas), quae vero deformes, crassae et resectae fuerunt, percussit, quod nemo ante eum fecerat. In circuitu vnus lateris insculpi curauerat: *Muhammed est legatus Dei*; et alterius: *praecipit Deus observationem* (foederis) *et iustitiam* ¹⁶). Nec minus frater eius *Massab* ¹⁷) *f. Zobair* in Iraka drachmas, quarum decem VII methkalibus respondebant, percussit, quibus homines donauit, donec *Al-Hadsjadsj f. Jusuf*, quem *Abdolmalec f. Merwan* princeps

¹⁶) Numum simili sententia praeditum in Introductione in rem num. p. 139. proposui.

¹⁷) Titulum numis eius inscriptum Makrizius in libro de pond. impertitus est. Vid. excerptum p. 65.

ceps fidelium Irakam iam miserat, ab instituto improbi aut hypocritae recedere licitum iudicans illud mutaret. Quum autem post caedem Abdallae et Massab filiorum Zobair, vniuersum imperium ad Abdolmalecum f. Merwan deuolutum esset, isque in pecuniam, pondera, et mensuras diligenter inquisiuisset, tunc p. 12 anno Hegirae LXXVI Chr. 695. denarios et drachmas cudi fecit, pondus denarii XXII keratia minus grano in syriaco (pondere); pondus drachmae vero XXV Keratia aequalia constituens. (Keratium autem IV granis, et quilibet Danek $2\frac{1}{2}$ keratiis constiterunt.) Scripsit autem ad Hedsjadsjum Irakae existentem, vt similes numos cuderet ¹⁸). Itaque eos conflauit, et eorum exempla ad ciuitatem prophetae

F 2

tae

18) Secundum Almakrizium libro de pond. (v. excerpt. p. 66.) *Hedsjadsj* iam anno LXXIV aut LXXV numos vulgauit. Fortassis in moneta adornanda per annos LXXIV et LXXV periclitati erant prius, quam anno LXXVI omnia in hac arte erant affecuti. Cf. Schediasma meum de initiis monetae arab. Vol. V. Nou. Act. R. S. Vpsal. p. 325. sq.

tae lociis, quibus omnibus bene velit Deus, superstites erant, misit, qui eos non improbarunt, sed siue aequali epigraphe, siue figura praediti erant, promiscue habuerunt. Nam *Saed f. Mosaieb* praesenti hac pecunia mercatus erat, nec tamen in eius negotio aliquid requisitum fuerat.

Abdolmalec autem aurum, ex quo denarios conflavit, ad methkal syriacum, quod Almialah (superpondium) dicebatur, et duo denarios supra centum ponderabat, exegit. Causa vero, quae Abdalmalecum ad signandum aurum et argentum permouit, fuit, quod Chaled f. Iezid f. Moawiah f. Abu Sofian ei dixerit: „o princeps fidelium, eruditi christiani et Iudaei primi narrarunt, se in libris suis inuenisse, quod *Omar* Chalifarum potentissimus is fuerit, qui, ut Deum summum numis sanctificaret, de condenda moneta Islamitica consilium suscepit.“ *Abdalmalecum* in principio epistolae ad regem Graecorum missae narrant scripsisse: *dicitur hic est Deus unus*, facta quoque prophetae f. m. et aerae Muhammedi-

cae mentione; Regem graecorum autem hoc aegre tulisse et dixisse: „nisi hoc intermittatis, nos certo in denariis nostris prophetae vestri mentionem modo vobis inuiso facturi sumus.“¹⁹⁾ Quod quum Abdalmaleco valde p. 14 acerbum esset, petito a quibusdam consilio, *Jezid f. Chaled f. Jezid* de monetae percussura, deque abrogandis eorum denariis auctor ei fuit. Dictum factum.

Drachmarum autem conflator fuit quidam feruus Iudaeus, dictus *Somair*, vnde *drachmae Somairiae* appellatae sunt, quarum typum monetalem²⁰⁾ *Abdalmalec* ad Hedsjadsjum

F 3

misit

19) Iuuabit contulisse, quae de Theophanis Byzantini cum auctore nostro tam consensu, quam dissensu, in ill. *Eichbornii* diss. de re num. apud Arabes initiis p. 7. sq. coll. Ei. Repertorio orient. T. IX. p. 207. disputata fuerunt. *Soiuthi* in sua Chalifarum historia non discrepat ab auctore nostro in facti istius enarratione. Vid. ven. *Adleri* coll. nou. p. VIII.

20) De hoc typo Macrizius de ponderibus cap.

IX. haec scribit: سكة (بكسر السين)

الدينار

misit cum mandato, vt eum drachinarum cudendarum caussa ad omnes magnas ciuitates in tractibus extraneis ²¹⁾ ablegaret, et quolibet mense

الدينار والدرهم المضروبين سـيـ
كل منها سكة لانه طبع
بالحديدة البعلية ويقال لها السكة
وكل مسبار عند العرب سكي

„*Sikkah* (cum Sin kestrata), qua denarii et drachmae cuduntur, nomen suum vtrisque impertitur, propterea quod typus ferreus signatus *Sikkah* dicatur, et quilibet clauus Arabibus *Sikk* audiat.“

- 21) Cui narrationi fidem facit v. c. argenteus musei Borgiani *Istachbrae* s. Persepoli a. XC. procusus. Vid. *Adleri* collectio noua tab. I. n. 1. coll. assertione mea epistolica p. 30. In additamento I. p. 8. sq. Abdalmalecum eadem etiam iis, quos Aegypto, Mauritaniae et Hispaniae praefecerat, numorum in suis prouinciis cudendorum mandata dedisse, ex ipsis numis et antiquis scriptoribus confirmaui. Ad Andalusiam quod adtinet, argenteus LII. musei Naniani anno 100 editus extat. Qui vero,

menſe de collecto ab eis tributo, eodemque apud eos conſignato, ad ſe ſcriberet, drachmasque in iis tractibus ad typum Islamiticum procuſas ordine ac ferie ad ſe deferri curaret, p. 15 atque quibuslibet drachmarum centenſis vnā pro ligni pretio et monetali opera (Schlag-Schatz) deſignando, earum percuffuram mercede conduceret.

Inſculpi vero fecit ſuper vna facierum drachmae: *Deus vnus eſt*; ſuper altera: *non eſt*

F 4

Deus

vero, quum ob dictionem *ساية*, quae in antiquiſſimis ſeculi I et II numis, quos equidem manibus triui, ſemper *ساية* expreſſa cernitur, ſuſpenſum tenere criticum facile poſſet, ac ſi ex *سایتین* ob ſpatii anguſtiam decurtata fuiſſet, opportunum accidit, ut clar. *J. Hallenberg* Regni Sueciae hſtoriographus, numum Andaluſiae a. 107. *سنة سبع ومائة* cuſum in peculiari libello ſ. tit. Ex occasione numi cuſici de nominis Dei GUD rel. origine, Stockholmiae 1796. 8. aere eleganter expreſſum propoſuerit. Alium anni 104 *سنة أربع ومائة* nuper meum feci.

Deus nisi Deus; in vnus circuitu: cuditur haec drachma in vrbe N, et in alterius circuitu: Muhammed est Dei legatus, quem misit directione et vera religione, vt illam super omnes religiones superiorem redderet, si vel renuerent associantes (Christiani et gentiles.) Idem ille iis etiam insculpsisse dicitur: dic, eum esse Deum vnum. Al-Hadsjadsj, qui quoque Abdalmalecum ad populi curam permouit dicendo: istas drachmas Alsaudas iusti ponderis, nec non antiquas Tiberienses, quibus ad eleemosynas vtuntur, ea lege porro

p. 16 retinebis, vt de 200 drachinis s. quinque Vn-
ciis, V drachmarum stips conferatur. Vere-
batur autem, ne, si magnum CC numerum
numerus ex Alsaudiis iusti ponderis constitue-
ret, stipis imminutio existeret ²²); si vero
eundem 200 numerum, ratione eleemosyna-
rum

22) Nihil enim erogare tenebatur, cuius opes
200 drachmas non superabant. Qui itaque
200 drachmas Baglienses, quae 400 Tiberien-
ses valebant, possidebat, immunis erat, quod
sane aliter cecidisset, si cum Tiberiensibus
collatae fuissent.

rum habita, ad Tiberienses (drachmas leuiiores) referret, id valde iniquum et fraudulentum opulentis futurum esset. Hinc medium tenuit, vt colligendarum sine vllius defraudatione et damno perfectarum eleemosynarum modus, cum eo conueniret, quod ipse diuinus legatus super hac re determinauerat.²³⁾ Nam ante Abdolmalecum eleemosynae de facultatibus, geminae drachmae, tam maiores (Alfaudae), quam minores (Tiberienses) solvebantur. Quod quum Abdolmaleci propositum omnium assensu comprobaretur, Drachmas iusti ponderis s. VIII Danekorum, et drachmas minores s. IV. Danekorum ita combinavit, vt maioris abundantia minori tributa, ambas, vnicuique VI danekos aequaliter assignans, aequales redderet. p. 17

Ne vero *Methkal* de futuro definita definiret esse quantitate, illud etiam accurate examinavit, et decem drachmas, quarum quaeuis VI Danekis constabat, septem Methkali-
bus aequales fecit, edicto illud confirmans et

F 5

pro-

23) Vid. Excerptum p. 56. sq.

promulgans, quo monetae adulterationem praecaueret. Ex hac drachmarum dispositione Abdalmalecus triplex commodum comparauerat:

- 1) vt VII Methkalia pondere X drachmas ²⁴) exaequaret.
- p. 18 2) Vt sublato magnitudinis et paruitatis (valoris) inter drachmas discrimine, eas VI Danekis circumscriptas aequales redderet.
- 3) Vt drachmae et Methkalia cum eo, quod legatus diuinus in lege de stipe sine imminutione et fraudatione eroganda fanxerat, concordarent, nec Sunnae repugnarent, sed populi suffragium ferrent, et pro pecunia legali omnium plausu confirmarentur, scilicet, vt X drachmae VI Methkalia, et quaelibet Drachma LV grana hordacea supra laudata penderent.

Ex hac Drachma, *Rotl* (libra), *Kadah* (cyathus) et *Seah* et id genus alia (ponderis et men-

- 24) Eiusmodi drachmae certo pondere circumscriptae, teste Makrizio l. de pond.

دراهم الكيل Drachmae dimensionis audiebant. Vid. Excerptum p. 58.

mensurae genera) ²⁵⁾ composita fuerunt, quorum in libro Almawaïdh walithibar bidfîkr elchitat walitfâr ²⁶⁾ de officina mensuraria verba faciens, sequentem mentionem inieci: „collaturus decem drachinas s. argenteos cum VII methkalibus aureis, pondus eorum examinaui; aurum enim argento grauius est. Sumtis itaque (aequalis magnitudinis) grano argenti, et grano auri, iisque ponderatis, granum auri p. 19 grano argenti $\frac{3}{7}$ partibus grauius extitit. Qua ex causa quibuslibet X drachmis, pondus VII methkalium assignatum fuit. Si itaque $\frac{3}{7}$ drachmae partes drachmae addantur, prouenit *Methkal*; si vero $\frac{3}{10}$ partes a Methkale deman-

25) كدح Kadahh cyathus $3\frac{1}{4}$ pondo, aut secundum Hyde hist. Shahiludii Oxon. 1694. 8. pl. d. 32768 granorum; صاع Sa $5\frac{1}{3}$ lb. De aliis mensuris infra cap. III. dicendi locus erit.

26) Hoc titulo eius historia Aegypti insignita fuit. Vid. Cata', MSS. Bibl. Bodl. T. I. cod. 571. p. 152. D'Herbelot p. 125. coll. cl. Langlés in Magazin encycloped. T. II. p. 231. not. 1.

demantur, remanet *Drachma*: nam X methkalia $XIV\frac{2}{7}$ Drachmas ponderant. Introducta libra (*Rotl*), Drachmae 60 grana tributa fuerunt, quo X drachmae iustum VII Methkallium pondus haberent, et grani (hordei) pondus LXX granorum sinapis esset, *ex quo* composita fuit *drachma*; e drachma *Rotl*; e *Rotl*, *Mud*; e *Mud* *Seah* etc. Sed hic non est locus, singulorum aestimationem et qualitatem mathematica demonstratione et figuris persequi. Postquam Hedsjadsj drachmis albis (no-
p. 20 uis) a se conflatis inscripserat: *dic, ipse est Deus unus*, Lector (Alcorani) dixit: *Hedsjadsj Deum oppugnavit; ecquid hominibus hominibus nunc paravit, ut polluti et menstruatae* (titulos alcoranicos in his numis obuios) *contrectent?* Drachmae antea titulis parficis signatae erant, quae ut impurae, quum homines eas legere auersarentur, *Almacruha* (detestabiles) appellatae fuerunt. Quum itaque vilitatem sibi contrahere intelligeretur, *Malec* p. m. ²⁷)
de

27) Conditor vnus e quatuor orthodoxis sectis, natus a. 95. denatus a. 179. Chr. 795. Abulfeda I. 457. II. 67.

de titulorum in denariis et drachmis abolitione, quod e libro Dei optimi maximi desumpti essent, interrogatus, respondit: „nummos tempore chalifae Abdalmalec f. Merwan primum percussos nec vnus virorum praestantissimorum reprobauit, nec eruditos vidi eos improbantes. Me quidem non fugit, Ebn Sirino ²⁸⁾ displicuisse emissionem et venditionem iis institui, et a commercio eos remotos esse voluisse; sed neminem heic in ciuitate prophetae, quam curae habeat Deus, vidi, qui hoc fecisset.“ Dicitum etiam fuit principi fidelium *Omari* (II.) f. Abdallae Alaziz p. m.:
p. 21
 „Iudaei et Christiani, polluti et menstruatae nouas istas drachmas, scriptura Dei celsissimi praeditas contrectant. Nonne mandatum de eius deletione dare vis?“ Sed respondit: visne gentes contra nos argumentum ex eo sumere, quod cultum vnus Dei domini nostri, nomenque prophetae nostri mutassemus? Mortuo Abdalmaleco, res numaria modo dicto cura-

28) Muhammed f. Sirin clarus somniorum interpretes obiit a. 110, Chr. 728. Vid. Abulfeda T. I. p. 450.

curabatur, nec sub eius successoribus *Walid* et *Suliman* filiis Abdalmaleci, et *Omar* f. Abdol-Aziz quicquam in melius aut deterius mutatum fuit. Sed quum *Jezid* f. Abdalmalec chalifa renunciatus esset, *Omar* f. Hobairah argenteos *Hobairios* ad modulum VI²⁹⁾ Danecorum in Iraka cudi curavit.

Creato chalifa *Heschamo* f. Abdalmaleci, *Chaled* filius *Abdallah Alkasari* aerarii praep. 22 fectus, anno Hegirae CVI. Chr. 724. modulo ad pondus VII (methkalium)³⁰⁾ reducto, et argenteis in tota ditione wasetina abolitis, *Waseti*³¹⁾ maioris ponderis drachmas, *chaledinas* nominatas, usque ad annum CXX Chr.

29) Codex noster numerum VII exhibet. Sed codicum Leidenfium lectionem praeferre malui, quod Elmacini l. c. p. 64. l. pen. testimonio; Omarem modulum emendasse, niti videatur.

30) Scilicet ut VII Methkalia X drachmas penderent.

31) Ne unum quidem numum videre mihi licuit, qui ab anno CVI — CXX. quibus Chaled rei monetariae praeses fuit, ex alia officina, quam Wasetina prodierit.

Chr. 737., quo remotus munere fuit, percussit. Eius successor *Jusuf f. Omar Altakfi*, iis imminutis, pondus eorum VII stabiliuit. In sola *Waseto* ³²⁾ vsque ad caedem *Walid f. Jexid*, quae anno CXXVI Chr. 743. contigit, numos procudit.

Chalifa *Merwan f. Muhammed Aldsjadi* ³³⁾ vltimus Chalifarum Omniadarum, p. 23 *Charrae* in Mesopotamia, Drachmas vsque ad eius truncidationem typo vsitato conflauit ³⁴⁾.

Trans-

32) Quam quidem assertionem numi adhuc cogniti tuentur, qui ad vnum omnes *Waseti* nomen in fronte gerunt. Numorum sub eius ductu signatorum imminutio, teste Omaro b. Schabih, vnum granum concernebat. V. Adleri coll. nou. p. XII. sq.

33) Cognomen eius *الجعفي* hoc fuisse, Abulfeda T. I. p. 484. l. 3. testis est.

34) Quum Merwan durante Chalifatu suo ab a. 126 — 132. in Mesopotamia fere fuerit, dubitari nequit, quin more solito, saltim sub auspicia imperii sui numos conflauerit, adeoque Makrizius maiora vero haud retulerit. Sed numi eius in Mesopotamia procusi adhuc in hominum ignoratione versantur.

Translato ad Abbafidas imperio, princeps fidelium *Abdallah f. Muhammed Alsaffah* Drachmas cum denariorum titulis, primum grano, postea duobus granis leuiiores, in *Ambara* et eius ditione ³⁵⁾ cudi fecit, easque pecuniam Abbassidicam declarauit. Successor eius *Abu Dsjasar Almanfur* tribus eas granis imminuit, inde Drachmas $\frac{3}{4}$ Keratiorum nominatas, quoniam Keratium quatuor grana continuit. Atque tali modo *drachmae Haschemicae*, abolitis pleni et iusti ponderis methkalibus, ad Methkal Basrense exactae erant, quae vna cum antiquis, p. 24 quamdiu *Abu - Dsjasar Almanfur* viuebat, $\frac{3}{4}$ Keratiorum iacturam faciebant.

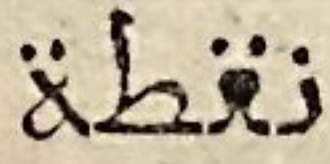
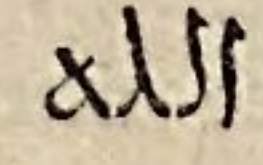
Anno

35) *Ambara* et *Haschemia*, quas *Alsaffah*, et eius successor *Almansur* imperii sedes aliquamdiu elegerant, officinam monetariam fuisse ambiguum mihi vix est, etsi nullos ibi editos numos detexi. Omnes, quos equidem vidi argenteos, *Basrae* signati erant. Cf. Introd. p. 64. Abulfeda T. I. p. 483. II. 15. Ei. Geographia p. 258.

Anno CLVIII. Chr. 774. *Almahadi Muhammed f. Dsjafar* drachmam rotundam, in qua macula ³⁶) erat, ibi procudit.

Musa Alhadi f. Muh. Almahadi monetae curam non habuit, immo cessavit hocce negotium (explorandae monetae) vsque ad mensem Redsieb anni CLXXVIII. Chr. 794. quo drachma Keratio minus $\frac{1}{4}$ grani, imminuta fuit.

Quum princeps fidelium *Aaron Alraschid* monetae curam *Dsjafari f. Jahiah* Barmekitae demandasset, iis nomen suum *in vrbe pacis et in Muhammediah*, prae eo, quod in
dena-

36)  et punctum s. centrum, et maculam denotat. Quum in *Aduersa* numi mei alias elegantissimi *Kermaniae* a. 168. cusi, e typi fractura, dictiones *Non est*, et  *Deus vnicus* admodum deformatae fuerint, Makrizius talis numi exemplar, male lecta anni nota; prae oculis habuisse videtur. Equidem maculae significationem ex allata caussa aliis, quae sensum magis impeditum praebere mihi visae sunt, praefere malui.

denariis et drachmis erat, inscripsit, drachmam-
que Keratio minus grano imminuit. ³⁷⁾

Almamun ab aureis et argenteis abs se con-
flatis fratris sui Muhammed Alamini nomen
sine mora exulare iussit. Dicti fuerunt *Alra-
baiät* (dentes inter duos primores et caninum
medii): nam eos in opprobrium fratris ante
caedem eius cuderat.

p. 25 *Aaron Raschid* modulum a chalifis priori-
bus in denariis et drachmis factum tectum ser-
uatum proprio arbitrio primus dissoluit. Quod
callidum inuentum nomine *Dsjafaris f. Ja-
hiah*, quamdiu ea, qua nemo ante eum deco-
ratus fuerat, auctoritate valebat, usque ad
men-

37) Vtrum *مدينة السلام* et *مكة*
synonyma, ut videtur, aut separatarum vr-
bium nomina sint, definire non audeo. In
denariis antiquioribus, si Wasetinum in Ad-
leri coll. nou. n. 2. excipias, neque vrbium,
neque chalifarum nomina occurrunt. Solam
vocem *الخليفة* in denariis Raschidis a.
189. 190. 192. offendi. In aereo (Introd.
p. 160.) Dsjafaris nomen ipsi symbolo praec-
ter morem intertextum conspicitur.

menſem Ramadhan anni CLXXXIV Chr. 800. vt relatum fuit, continuauit. Imminutio autem IV Kerationum et $1\frac{1}{2}$ granorum erat, quae uero quum non niſi in magnis pecuniae ſummis, et quod iis adhaeret, uſui eſſet, antiquata fuit.

Postquam *Aaron Raſchid* Dſjaſarem interfecerat, monetam *Alſindio* concedidit, vt drachmas ad iuſtam Denariorum, qui, vt iam retuli, drachmarum norma ſunt, proportionem conſlaret. Fuit autem auri et argenti Alſindiani puritas praeflantiffima et optima.

Menſe Redsjeſb anni CXCI. Chr. 806. de- p. 26
nariorum *Haſchemiae* cuſorum pretium $\frac{1}{2}$ grani imminutum fuit, quae tamen a Methkali-
bus (ſcil. VII = X) aberratio exiguum tempus durauit. Nam ſub *Alamino Muh. f. Aaron Raſchid* pondus eius reſtitutum fuit, poſtquam officinas monetarias *Abbaſo f. Fadli f. Rabii* commiſerat. Is uero numis ſupra aream: *dominus meus eſt Deus*, et infra eam: *Alabbas f. Fadl* ³⁸⁾ inſcripſit. Quum autem *Alamin*

G 2

filium

38) Obuii quidem ſunt numi *Almamuni*, in
quorum

filium suum *Musa* imperii successorem, cognomine *Alnathek bilhak almodhaffer billah* declarasset, denariis et drachmis, quorum cuique pondus X assignavit, *nomen eius et omnis honor et gloria Musae Almodhaffero competit*, insculpi curavit³⁹), ut Malec in libro *Almostar* retulit.

Interfecto Alamino, et *Abdallah Almamuno* chalifa salutato, ne ullus quidem, qui drachmas insculpere posset, inuentus fuit,⁴⁰)
(caelo

quorum *Auersa*, superiori areae parte verba *ربي الله*, quae cum *ربي الله* a librariis facile commutari potuerunt, in inferiori: *الفضل* comparent (Introd. p. 70. Addit. p. 20. 105.); numi vero *Alamini* adhuc desiderantur, qui voces *ربي الله* et *العباس* ob oculos ponunt.

39) Abulpharagius p. 240. l. 3. Elmacinus p. 124. coll. Abulfeda T. II. p. 99. et Adleri coll. nou. p. 36. Macrizio adstipulantur, ut fides eius de facta istorum numorum percussura in dubium non veniat, etiam ut nullum eorum exemplum adhuc prolatum sit.

40) Quam quidem narrationem numus *Adleri*
Bero-

(caelo autem more sigillorum insculpuntur,) p. 27
nec tamen pecunia diebus *Almamun*, *Mota-*

G 3

sem,

Berolinensis in Addit. I. p. 24. excitatus con-
uellere posset, si modo aera satis explorata
esset. Nam in numo ab amicissimo Possessore
mecum iterum communicato intentisque ocu-
lis a me considerato, aerae dictio, quam
تَمِيزِيْن, ob litteram و in superiori parte
apertam legeram, تَمِيزِيْن quoque legi posse
mihi videtur. Quicquid sit, propter dictio-
nem istam obscuram numus mecum testis esse
amplius nequit ad eleuandam Macrizii aucto-
ritatem. Neque numus XXI. ven. Adleri a.
198. et meus a. 188. qui sibi simillimi sunt,
Macrizii sententiam frangerent. Nam iis se-
positis sat grauibus argumentis, quae Addit.
I. p. 20. protuli, toreutarum absentia in caussa
esse potuit, cur praecedentium annorum ty-
pos monetales, qui ad vtrumque numorum
latus signandum requirebantur, leui facta in
aera *Auersae* correctione, et *Auersa* immu-
tata relicta, adhibere nulli dubitarent. Atque
hinc intelligeretur, quam ob rem vox تَمِيزِيْن
in dicto meo numo ex oscitantia intacta re-
licta, in ven. *Adleri* numo caelo deformata
fuerit,

sem, *Wathek* et *Motawakkel* ⁴¹⁾ defecisse dicitur.

Motawakkelo e medio sublato, et a clientibus Turcis et Tataris, chalifatus ordine interrupto, Abbassidarum imperium alias amplissimum

fuerit, scilicet ut pro *Aduersa* typum numi a. 188. et pro *Auersa* typum numorum anni 194 etc. quo principis fidelium nomen sibi ipse et numis suis inscripserat, sollerter elegerint. Qui sane mos antiquiores typos monetales in nouis numis cudendis sumtuum minuendorum, commoditatis aut necessitatis gratia adhibendi latius patet, latiorisque usus (etiam, ni fallor, in re numaria graeca et Romana) est, quam mente fingi potest. Conf. Additam. I. p. 28. 31. Repertor. orient. T. X. p. 196. sq. 236. sq.

41) Ita res est. Nam duobus annis post *Almamuni* auspicia regni, annorum 200. 201. 202 etc. numi prostant. *Almotasemi* quidem numi adhuc desiderantur: idem quoque de *Alwatheki* numis, quorum Elmacinus p. 65. meminit, dicendum est; sed *Almotawakkeli* numi innotuerunt. Vid. Introd. p. 11. 71. Addit. I. p. 20.

simum potentissimumque, ab omnibus partibus circumcirca laceffitum abolitum fuit. Perplexo hoc in exortis regionum dynastiis rerum statu, tenues erant redditus et expensa multiplicabantur. Multa tunc noua, ⁴²⁾ inprimis drachmarum imminutiones introductae fuerunt. Primus autem fuisse perhibetur *Obeidallah f. Zi-*

G 4 *ad,*

42) Inter haec noua referri cumprimis meretur, quod Emiri Aegypti, interemto Almalec Almoattam Turanschah, a. 648. Chr. 1250. coniugem Almalec Alfaleh nomine *Schadsjar eddor* (شجر الدر i. e. arbor margaritarum) non modo *reginam* renunciarent, sed etiam

فصربت السكة باسمها ، وكان نقش
السكة المستعصية الصالحية
ملكة المسلمين والدة
الملك المنصور خليل

numos ipsius nomine cudi facerent, quibus praeter Chalifae Almostafemi nomen inscriptum erat: „Salehina f. Aiubitica regina Moslemorum, mater Almalee Almanfur Chalil.“
V. Abulfeda T. II. p. 512. lin. 1. Abulfarag. p. 323. Marai Geschichte von Egypten S. 400 in Tomo V. des Büsching. Magazins.

p. 28 *ad*, qui anno LXIV Chr. 683. e Basra profugus, ⁴³⁾ drachmas adulteratas conflauerit, quod malum deinde sub dynastia persica Buidarum et Seldsjukidarum prouincias peruasit. ⁴⁴⁾ Sed Deus est scientissimus.

Cap. III.

De pecunia Aegyptiaca.

Aegypto prouinciae propriam pecuniam auream, quae neruus rerum gerendarum et pretiosissima merx est, non defuisse, vel ex eo clarum fit atque perspicuum, quod prisco et decurrente aeuo, tam sub imperio ethnico, quam

43) Abulfeda T. I. p. 405. Abulfarag. p. 195. coll. Elmacin p. 57. Vel ex hac relatione iudicare licet, Arabes ante Abdalmalecum propriam monetam, si non vniuersalem, saltem particularem habuisse.

44) Quod tamen de omnibus Buidis affirmari nequit. Nam sub chalifatu Almottaki lillah, Emir Bagdadensis Nasereddaulah denarios iusti ponderis a. 330. Chr. 941. cudi fecit. Denariorum tunc in usu existentium internus valor decem drachmas haud excedebat, qui tamen in commercio tredecim drachmas valebant. V. Abulfeda T. II. p. 418. l. 10.

quam Islamitico, tributum hac (moneta aurea) omnino persolutum fuerit, ut in libro Alma-waïdh walithibar wabidsier chitat elitsâr de summa tributi Aegypti, ex quo post diluuium condita fuit, ad nostra usque tempora ex veritate commemoravi. Sufficit enim testatum dedisse, me prolata hausisse e chronicis *Masli-* p. 29
mi et Abu Dawud, qui Abu Hariram narrasse auctores sunt, legatum diuinum dixisse: „con-
cessi Irakae drachmas et Kafizas ^{4 5}) suas; *Sy-*
G 5 *riae*

45) Mensuris praecipue aridorum adnumeran-
tur: 1) م مudd = $1\frac{1}{3}$ Pondo. 2) صاع Sa = 4 Mudd = $5\frac{1}{3}$ Hb. 3) أردب Ardab
et قفيز Kafiz = 128 Hb. 4) وبة Waibab = $\frac{1}{6}$ Ardabis. 5) الربع Arroba = $\frac{1}{4}$
Waibae. 6) جرīb Dsjerib = 4 Kafzis. 7) فرق Ferk = 16 Hb. 8) قسط Kist
= $\frac{1}{2}$ Sa. 9) وشف Wask = 280 Hb.

Quum mensuras ponderibus examinauerint, certum iis pondus assignatum fuit, quod tamen in variis prouinciis saepe variauit. Cf. Clar. de Sacy T. II. p. VI. des Notices & Extraits. Cl. *Assemani* catal. Bibl. Nan. T. II. p. 38.

riae Mudd et denarios suos; *Aegypto* Ardab et denarios suos.“ Alia eius est traditio, legatum diuinum cuiuslibet regionis peculiarem mensuram memorasse, et aureae monetae aegyptiacae indicium attulisse. Cuius traditionis veritatem factum *Omaris f. Chettaf*, cui Deus bene velit, tuetur. Quum enim Irakam anno H. XVI. Chr. 637. expugnasset, impos-
p. 30 tum ab *Osman f. Hanif* Babyloniae tributum, ut de quolibet *Dsjerib* vitis X; palmae VIII; calami ⁴⁶) et arboris VI; tritici IV; et hordei II drachmae soluerentur, ratum habuit. Expugnata vero anno XX. Chr. 640. Aegypto, *Amru f. Alâz* tributum duorum denariorum
in

p. 38. Ven. *Adler* coll. nou. p. XIII. Cl. *Cassiri* T. I. p. 365. sq. In sola Samarcanda nullae dabantur mensurae, quod omnia ibi pondere iudicarentur, Arabschâh in hist. Timuri T. II. p. 888. l. 2. sq.

46) Dictio قصب *Kassab* a Lexicographis: *arundo*, *calamus* explicata, h. l. mihi esse videtur *radix* τοῦ *Manioque* s. *Iatrophae* *Manibot* L. ex qua panem *Cassave* appellatum conficiunt.

in singula capita virorum Coptorum, exceptis mulieribus, pueris et senibus, approbante Omare, imposuit, et anno primo 12,000,000 denarios, ut constans sermo est, collegit. Quid? quod 16,000,000 denariorum collegisse relatum fuerit. Binas istas peruulgatas narrationes *Omaris f. Chettâb* fel. mem. con- p. 31
cessio veras praedicat.

Qui vero historiam Aegypti diligenter per-
lustrauerit, aurum in pecuniam, pretiosas mer-
ces, et egregia opera impendendum minime
defecisse, saltem ad id tempus perspiciet, quo
a gente Turcarum occupata, opes eius dimi-
nutae fuerunt. Vnde nouum *Drachmae* no-
men tunc introductum fuit. Equidem quod
certi de hoc habeo, insuper his declarabo.
Ex quo palatium praefecturae occupatum fue-
rat, atque ex monetae officina numi (argentei)
chalifarum, Ominiadarum et Abbasidarum
exierant, Aegyptus iis non caruit, donec prin-
ceps *Abulabbas Ahmed f. Tulun* ⁴⁷⁾ in Mysra
dena-

47) Conditor dynastiae Tulunidarum anno
CCLIV Chr. 868. a patre, mancipio Turca
pro-

denarios, *Ahmedicos* nuncupatos cudi fecit. Quorum percussurae causa haec fuit: quodam die ad pyramides equitans, viros quosdam a cubiculariis ad eum adductos, vestibus indutos laneis, et secum portantes palas et ligones p. 32 interrogavit, quid iis facere vellent? Respondentibus, se thesauris inquirendis intentos esse regeffit: ne posthac sine diplomate et legato meo exeatis. Quaerenti ei: de quo loco thesauri indicia ad eos delata essent, narrarunt: in medio pyramidum adesse thesaurum, sed ad id impotentes se esse, propterea quod in fodiendis hisce ruderibus, multis operariis amplisque sumtibus opus haberent. Itaque cuidam e suo comitatu in mandatis dedit, ut iis interesset, et ad Dsjizae praefectum misit, ut om-

procreatus, a CCLXX Chr. 883. vita defunctus est. Vitam eius prolixam scripsit *Iusuf b. Tagri Bardi* in historia sua regum Aegypti et Alkahirae, quam *Jöns Olsson* V. C. Lundae Scanorum dissertationibus academicis, quarum duas priores annorum 1785 et 1787 beneficio cl. *Oedmanni* possideo, arab. et lat. edere fidere fausto aggressus est.

omnia, tam laboris fociis, quam expensis necessaria, subministraret. Quibus discessit. Continuatō tam diu labore, donec indicia eis apparebant, *Ahmed f. Tulun* reuersus est, et eo in loco, vbi fodiebant, substitit. Omni adhibita in fodiendo cura labrum detexerunt denariis repletum ⁴⁸⁾ tectumque operculo, cui inscriptum erat *barbatice*, ⁴⁹⁾ vt is quem arcessi

48) *Marai* in sua egypti historia istius etiam reperti thesauri mentionem iniecit, qui 1000,000 denariorum summam fecerit. Vid. Büschingii Magazin T. V. p. 372.

49) Quamquam neque vera neque speciosa de scriptura et lingua Barbatica dicenda habeam, si vel pro *coptica*, *parthica*, vel *Barbarica* scriptam vocem reputem, inclināt tamen animus, vt graecam eam fuisse vel ex eo coniecturam faciam, quod ab eo, quem Tulunensis arcessi iusserat, epigraphe, quae priscam simplicitatem spirat, ideoque confictio- nis expers esse videtur, et legi et intelligi potuerit. Nam omnem fidem excedit, interpretem scripturam Aegyptiacam aut Persicam, quae ante graecorum imperium introducta erat,

p. 33 arcessi iusserat, explicauit: „Rex N. filius N.
 „aurum ab adulteratione et sordibus suis pur-
 „gauit. Qui maiorem mei quam sui regni
 „praerogatiuam scire cupiat, denariorum
 „meorum praestantiorum prae suo modulum
 „intueatur. Qui itaque aurum sordibus libe-
 „rat, in vita quoque sua et post obitum suum
 „purus erit.“ Hinc dixit *Ahmed f. Tulun*:
 Laus sit Deo. Quae haec me docuit inscriptio,
 his opibus contra mihi cariora sunt. Tunc
 cuilibet thesauri fossori 200, et cuilibet labo-
 ris consorti meritam, quam promiserat, quin-
 que denariorum mercedem dari iussit. Simi-
 liter eum, quem e comitatu suo apud eos con-
 stituerat, CCC aureis donauit, suoque famulo
 dixit: *Nasim*, sume tibi de eo, quantum vis.
 Respondit: quid mandat dominus meus, ut
 capiam? dixit: imple volas tuas ex eo, et
 simili

erat, post tot secula adhuc calluisse, si vel
 concederetur, quod Pharaones et Persae au-
 rum prisco aevo signauerint. Quae cum ita
 sint, aureos assumptione hac concessa, a quo-
 dam rege graecorum Aegypti cusos et defos-
 sos fuisse, equidem non facile negauerim.

simili modo duplum ex aerario meo cape, quod istorum denariorum studio teneor. *Nasim* itaque volis suis expansis circiter mille de- p. 34 narios conclusit. Residuos *Ahmed f. Tulun* deportans, modulo meliores, quam *Alfindii f. Schahic*, et *Motafemi* ⁵⁰⁾ inuenit. Tunc studium suum huic modulo adhibuit, donec denarii eius hunc modulum peruulgatum *Ahmedicum*, quo non praestantior ullus fuit, assecuti sint.

Quum autem *Alkaid* (praefectus) *Abulhosain Dsjauhar Alcatheb* Siculus, exercitu principis fidelium *Alimam Almoez ledinillah Abu Temim Maadd* anno CCCLVIII. Chr. 968. in Aegyptum introducto, *Alkahiram Moezzinam* eo in loco, ubi castra posuerat, ex-

50) *Almotafemi* quidem numi adhuc oculis nostris se subdlexerunt; ex auctoris tamen nostri asserto, quod *Ahmed f. Tulun* repertos denarios, *Alfindii* et *Almotafemi* aureos interno valore superantes deprehenderit, haud obscure intelligitur, denarios sub *Almotafemi* imperio fuisse conflatos. Nec minus *Ahmedis b. Tulun* denarii adhuc delitescunt.

extruxisset, *Myssra* gubernatorum olim sedes, ab illo die sedes Chalifatus facta fuit. Praefectus *Dsjauhar*, praefecturae palatio sibi affigato, *Denarios Moezzinos* tribus lineis orbicularibus in utroque latere cudi fecit. In alterius faciei linea (media) exaratum fuit: *Inuitatio Imāmi Maadd ad cultum unius et aeterni Dei*; in linea interiori: *Moez ledinillah princeps fidelium*; in linea (marginali): *In nomine Dei cuditur hic denarius Myssrae anno CCCLVIII.* Alterius faciei titulus fuit: *Non est Deus nisi Deus, Muhammed est legatus Dei, quem misit cum directione et vera religione, ut eam omnibus aliis religionibus superiorem reddat, si vel resistant Associates.* Ali vero est *mandatariorum*⁵¹⁾ *praestantissimus, et optimi legatorum fidissimus* (aut vicarius.)⁵²⁾ Magnam denariorum Moez-

51) Ali cognominabatur الوصي *Alwasssi* i. e. mandatarius Muhammedis. Vid. Elementale meum arab. p. 51. lin. 2. coll. D'Herbelot sub V. Ali p. 94. col. 2.

52) Vid. Introd. p. 12. et 116, ubi vocem obscu-

Moezzinorum viam cudendam curauit prius, quam *Moez*, post suum in Aegyptum et in castellum Kahirense anno CCCLXII (Chr. 972) subsecutum aduentum et ingressum, *Jacobum f. Kallis* et *Aslug f. Hassan* tributii collectores constituisset. Quum isti duumviri non nisi denarios Moezzinos acceptare vellent, *denarii Alradini* ex hac commutatione viles redditi, p. 36 plus quam quartam valoris sui partem amiserunt, tantummodo $15\frac{1}{2}$ drachmarum pretium habentes. Regnante chalifa *Hakem beamrillah Abu Ali Mansur f. Azizi* mense Rabiul awal anni CCCXCIX. Chr. 1008. ampliaturum fuit adulterandarum drachmarum negotium, ut pro vnico denario XXXIV drachmae darentur; vnde pretio suo amisso, negotia hominum con-

obscuram legi posse *وأخير* conieci. Sed ectypo Naniani aurei plus semel inspecto, malim vel cum cl. *Assemani* legere: *والامين* et *fidissimus* — vel *ووزير* et *vicarius* optimi legatorum. Ipsos numos aere expressos largiti sunt *Adlerus* l. c. n. XCIV. et *Assemani* n. LXXXIV.

concussa fuerunt. ⁵³⁾ Viginti vero cistas novis denariis repletas ex arce deduxit, et edicto commercium cum prioribus drachmis interdixit, atque numulariis abolitis, iis qui bene nummati erant, trium dierum moram ad drachmas, quas in promptu habebant, in officinam monetariam inferendas concessit. Ea de re homines vehementer perturbati sunt. Vna vero nova Drachma quatuor alias drachmas valuit, et in commercio unius denarii pretium XVIII p. 37 novarum drachmarum constitutum fuit. Postquam autem dynastia Fatemidarum, irruptione Turcarum sub ductu Sultani *Almalec Alnaser Salahoddin Jusuf f. Aiub* anno DLXVII. (Chr. 1171.) e Syria in Aegyptum facta, finem habebat, moneta nomine chalifae *Almostadi beamrillah*, et Sultani *Almalec Aladel Nureddin Mahmud f. Zenki* ⁵⁴⁾ dynastiae provinc-

53) Praeter denarios Hakemi in Sicilia conflatos, nulli, quantum sciam, adhuc innotuerunt.

54) *Casiri* l. c. T. II. p. 174. b. post numos Nureddini Mahm. b. Zenki, denarium Josephi

uinciarum Syriae, *Alkahirae* stabilita, et am-
borum nominibus ⁵⁵⁾ insignita fuit. Hinc

H 2

com-

phi Taschefini his verbis descripsit: „*Jose-
phus Ben Taschphin* Monetam Arabicam in
Hispania signavit hac inscriptione: Non est
Deus praeter Deum; Mahometus Dei Aposto-
lus: Imperator Fidelium Joseph Ben Tasch-
phin; et in illius circuitu: Qui aliam prae-
ter Mohametanam sequitur fidem, Deo pla-
cere nequit, atque in altera vita peribit. In
adversa parte: Dux Abdalla Fidelium Impe-
rator Abbasida; in circuitu demum cufae
monetae locus et tempus.“

Quem cl. *Casiri* hic protulit Makrizii locum,
qui a meo apographo, et codicibus Leidenfibus
abest, ex Abu Muhammed ben Alhalim histo-
ria Mauritaniae *Alkartas* dicta, in adversaria
sua relatum, neglecta auctoris mentione, heic
ad partes suas traxisse videtur, ut ex collatione
eius cum meo excerpto p. 64. perspicuum sit.
Ne tamen de Viro clarissimo temere suspicarer,
clar. *Patricium de la Torre* litteris Kal. Jul.
h. a. adii petiturus, ut hunc mihi nodum solue-
ret. Quod si eius responsum ante finitam edi-
tionem accepero, candidus impertiar.

55) Nurreddini numi in numophilorum adhuc
versantur ignorance.

communis calamitas ad ciues Aegypti redundauit, quoniam aurum et argentum sine spe redeundi exiuerat, et raritatem sibi contraxerat. Solent autem homines ei, quod commune eis est, addicti esse, ita quidem, vt si de denario rubro ⁵⁶⁾ eis dicatur, idem est, ac si eis de priuilegio comineatus narretur; immo si in p. 38 manus eorum incidat, quasi laetum nuncium paradisi ad se ventum esse reputent, haud laborantes de denariorum et drachmarum e Castello depromtarum, interno valore et relatione ad aurificia, mineram, aes, vestimenta, suppellectilia et arma, quae reges nec curant seruanda, nec de iis consilia agitant, nec suis opibus mancipia comprehendunt, ⁵⁷⁾ nec ad calcu-

56) In Timuri historia T. II. p. 102. l. 11. denarius etiam *الدينار الصفير flauus* a colore audit.

57) Quum in gratiam principis aut reipublicae neque mundus muliebris, vestimenta, arma, suppellectile v. c. vasa aerea etc. neque mancipia rel. sed tantummodo facultates, opes et merces decimentur, mirum non est, principem

calculos reuocant, nisi (Deus) qui in nouissimis hominum rationes exiliter subducturus est. Verba sunt e scriptis iudicis egregii *Abdalrahman* a me desumpta.

Quum Sultan *Salahoddin*, mortuo Almalec Aladel Nureddin, solus regnaret, mense Schual anni DLXXXIII (Chr. 1187.) pecunia Aegyptiaca mandato abolita, ex auro Aegyptiaco denarios, et abrogatis drachmis obsoletis, *drachmas Naserinas* ⁵⁸⁾ ex argento puro et p. 39 aere, duobus dimidiis aequalibus procudit. Atque hoc continuatum fuit, vsque dum *Al-*

H 3

malec

cipem ea curare, ex quibus fructum maximum capere possit. De decimis conf. Maracci prodromus Parte IV. p. 19. sq. Muradgea d'Ohson T. II. p. 446. sq. ed. Germ. et cl. Assemani catal. Bibl. Nan. T. II. p. 28. sq.

58) Cuius imaginem Tomo I. Musei cuf. Borgiani numus XXIV. exhibet. Cave vero existimes, numos omnes Saladini et successorum nominibus insignitos a semetipsis editos fuisse, quin etiam vt recte monuit ven. *Adler* coll. nou. p. 154. regulis in suam clientelam ea lege, vt nomina sua numis suis inscriberent, receptis esse adscribendos.

malec Alcamel Naseroddin Muhammed f. Aladel Abu Becr Muhammed f. Ayub drachmas Naserinas vetaret, èt mense Dsilkada anni DCXXII. (Chr. 1225.) drachmas rotundas (cum titulis in orbem ductis ⁵⁹) cudi edicto sanciret. Praecauere enim studuit, ne homines antiquis drachmis Aegyptiacis negotiarentur. Haec illa ipsa est pecunia, quae Myssrae (Alkahirah) et Alexandriae sub nomine *Wark* ⁶⁰) cognita est. Drachmas istas Alcamelinas ex tribus tertiis partibus puri argenti, et ex vna tertia aeris parte conflauit, quae proportio in Aegypto et Syria durante regum Ayubitarum dynastia obseruata fuit; qua vero extincta Mamaluki Turcae, qui post eos rerum potiti erant, cum omnia ipsorum bona sibi vindi-

59) Nam in Saladini argenteis area quadratam formam habebat.

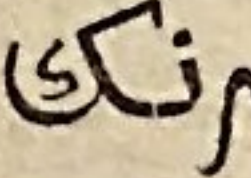
60) ورق dicitur pecunia signata, itemque folium. Fortassis vel laminae tenuitas tanta erat, vt ad hanc ambiguam denominationem aditum patefaceret, vel folia arboris cuiusdam loco pecuniae olim cuidam populo fuit, a quo Arabes nomen *Wark* repetierunt.

vindicantes, tum ad omnes eorum mores se exercentes, pecuniam eorum in statu suo reliquerunt, propterea quod nominibus eorum ^{p. 40} nominari honorificum reputarent. Quod quidem e signis mihi adparuit, quae ab *Almalec Almanfur Kalaun*, in numo post verba: *in nomine Dei-Almalek Alsaleh*, et infra illa cum chirographo suo: *Kalaun* collocata erant.

Postquam *Almalec Aldhaher Rocneddin Bibars Albundekari Alsalehi Alnadsjemi* regum Muslimanorum maximus, atque si mores eorum spectentur, excellentissimus (anni DCLVIII. Chr. 1260.) rerum potitus erat, *drachmas Dhaherinas* percussit, quarum quaelibet centenae, LXX drachmas puri argenti, et XXX drachmas aeris inuoluerunt. Posuit autem in drachmis signum suum, ⁶¹⁾ quod figura leonis fuit.

H 4

Drach-

61) Dictio , quam cl. Casiri exulare iussit, a Lexicis nostris abest. Ex ipsa verborum serie non obscure intelligitur, hac voce vel horoscopum eius, vel animal ipsi familiare significari. Numos *Kalauni*, *Bibars*

Drachmarum Alcamelinarum et Aldhaherinarum in terris Aegypti et Syriae valor non defecit vsque ad annum DCCLXXXI. (Chr. 1379.) quo abolitae fuerunt, introductis sub p. 41 Emiratu *Almalek Aldhaher Barkuk* ante eius Sultanatum, *drachmis Mahmuiis*, quibus homines valde vexati sunt. In Sultanum electus, *Mahmudem f. Ali* Emirum (praefectum) constituit, qui, quum drachmarum diminuendarum causa ab earum excusione abstineret, haud quidem politice fulfos multiplicauit, quae res ipsi in foris maximae vituperationi fuit. Fulsi tamen praeualebant, donec mense Ramazan anni DCCCXVII. Chr. 1414. *Almalec Almuwaied Scheich*, cuius victoria illustris sit, ante caedem Emiri *Nauruz Alhafedhi* proregis Damasci, cum exercitu e Damasco aduenit, et multis drachmis Bundukiis et Nauruziis comparatis effecit, vt iis homines negotiarentur, atque

bars et *Almuwaied*, quorum auctor mentionem fecit, nondum vidi. Quid? quod Mamelucorum bahrensiem et circaffiensium nummi ad vnum fere omnes in occulto adhuc lateant.

atque post capeffitum imperium, eorum calamitatem drachmis leuaret. Quare dominus noster *Sultan Almalec Almuwaied Abulnasser Scheich* drachmas Almuwaiedicas anno DCCCXVIII. (Chr. 1415.) mense Schual ^{p. 42} cufas, Sabbatho d. XXIV Sefer huius anni pro vsuali pecunia proclamauit. Hinc illud Saedis f. Mofaieb a Chaleddin Abdallah f. Malec ex ore Jahjah f. Saed relatum effatum: *praecauit, quo minus denarii et drachmae in terra corrumperebantur, s. malae notae essent, ad eum cum maxime quadrat.*⁶²⁾

Cap. IV.

Drachmas ab Abdalmaleco f. Merwan pro-
cufas, tres habuisse praerogatiuas iam relatum ^{p. 43}
fuit. Equidem de drachmarum Muwaiedica-
rum domini nostri *Sultani Almalec Almu-
waied* sex praestantiis verba facturum sum.

H 5

Iina.

62) Vox *يُنَا* in mendo cubat. Quum Saed f. Mofaieb anno XVI natus fuerit, dicti ipsius commemoratio pro glossa primo ad-
specu haberi posset, nisi Sultano Almuwaied ex omni parte conueniret.

I^{ma}. Quod eas Sunnae legati diuini, qui optimis omnibus votis prosequatur, in lege de eleemosyna, qua aurum et argentum purum, nec adulteratum sanxit, respondentes fecerit.

II^{da}. Quod mores fidelium induens fabrica sua peculiari chalifas, qui rectam viam institerunt, imitatus sit, quod quum iam euictum dedimus, repetere illud necessum non habemus.

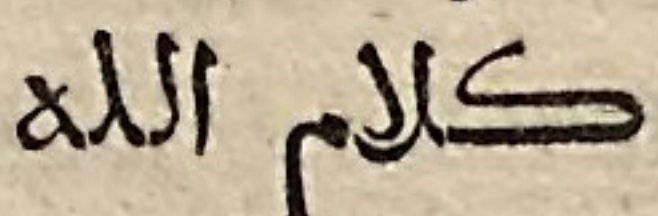
III^{ia}. Quod viam perniciosorum, quos sequi summus Deus effato suo sublimi interdixit, neque tenuerit, sed correxerit, neque viam adulteratorum sectatus fuerit. Argumento hoc est, quod drachmae non adulterentur, nisi quando irreligiosi superiores euadant, quippe qui plebis, quae nubem pro Junone amplecti solet, benevolentiam captare amant.

IV^{ta}. Quod malum in mundo deuitauerit, p. 44 in eo consistens, vt drachmarum multiplicandarum cupiditate accensi eas adulterent.

V^{ta}. Quod adulterationem praeclusurus, legati, super quo votum et pax sit, effato: *qui decipit nos, noster non est*, acquieuerit.

VI^{ta}.

VI^{ta}. Quod monitis Dei de ea paruerit. Quod legatum eius, super quo apprecatio et pax sit, spectat, ipsius ritus, monita seuera et dicta cognita habuit. Hinc fieri aliter non potuit, quin istae drachmae Almuwaiedicae aliis adhuc praestantiis praeditae sint, et in maximam admirationem traducant. Ipsis enim, ut indicatum fuit, insunt dignitas et excellentia, ut et domino nostro Sultano magnitudo potentiae et operis peruulgati magnificentia. Praeterea hae drachmae relationi et comparationi ad Fullos, quos Deus ⁶³⁾ neque prisco neque recentiori aevo, pro pecunia (legali) haberi iussit, inferuiunt. Qui quidem eo tempore in usu esse coeperunt, quum reges perditis moribus essent, et per luxuriam omnia consume- p.45 rent. Iam autem omnes intelligentia et sapientia praediti sciunt, quod ex eorum usu introducto prouinciae devastatae, et lautissimae Aegypti opes ablatae fuerint. Quae quidem veritas contradictio esse videtur. Nihilo tamen fecius argentum, s. pecunia legalis in mundo pre-

63) Deus i. e. Alcoranus, quem  *verbum Dei* esse praedicant.

pretium suum non amittit, contra vero Fulsi omnino nihilo aequiparantur, et frustra auxilium ab eis quaeritur. O Deus, Deus! inspira domino nostro Sultano egregium mentis propositum, quo tanquam peculiari suo instituto laetetur, nimirum ut pecuniam suam eodem modo illustrem reddat, ac Deus nomen eius nobilitavit, nomenque vniuscuiusque e subditis suis sibi familiare reddat h. e. salutis eorum rationem habeat. At vero omnis rex regnum
p.46 suum promouere debet. Quod quidem negotium volente Deo facile exsequi poterit, si modo dominis nostris supremis iudicibus, per quos Deus religionem corroboret, de necessaria ipforum in cancellariis praesentia sublime mandatum det, ut neque syngrapha iudicialis fundi, neque pretium domus conductae, neque dos mulieris, ut mos est, scribantur, nisi *drachmis Muwaiedicis* summa sit constituta. Porro edicat aerarii custodi, ut praecones sine ullo delectu res venales, siue viles siue pretiosas, non nisi drachmis Muwaiedicis emendas et vendendas in foris proclament. Tandem mandet rationum Sultani, Emirorum et feudorum

dorum magistris, ut in computationum suarum registra, summas colligendas et paratas, non nisi drachmis, quae ex nomine eius appellationem trahunt, referant, et per eas omne, quod de pecunia redeat, computent, quo sicut Deus dominum nostrum Sultanum, cuius victoria splendeat, in amplissimo dignitatis gradu collocavit, sic etiam omnes, qui genus suum ad eum referunt, aut ad eum pertinent, nobilitentur. Deus autem efficiat, ut prospere cedat! p. 47

Cap. V.

Quod adtinet ad Fulsos, lex diuina in eorum forma et recepto usu, inde ab chalifatus ortu non alterata fuit, usque dum ab anno DCCCVI. (Chr. 1403.) improuisa mala et infortunia, tam in Aegypto, quam in omnibus terrae partibus ad omnes gentes peruenerint, quales sunt⁶⁴⁾ (*ex infidelibus:*) Persae, Rumaei, Israe-

64) De omnibus haec recensitis dynastiis, earum ortu atque occasu immortale *Deguignesii* opus: *Histoire des Huns etc.* a Paris 1756. 4. consulendum est. Quum numos quilibet dynasta,

Israelitae, Graeci, Copti, Nabathaei, Tob-
 bae et Reges Jemen, Arabes genuini et adsci-
 titii, et *e dynastia muhammedana* inde ab eius
 ortu, vsque ad eius vicissitudines: *Ommiades*
 in Syria et Hispania; *Abbasidae* in Iraka;
Alidae in Taberaftana, in regionibus Africae
 occidentilibus ⁶⁵⁾ Aegypto, Syria; in regio-
 p. 48 nibus Hedsjaz et Jemen; *dynastiae* Buidarum,
 Turcarum Seldsjukidarum et Curdorum in Ae-
 gypto

nasta, vt taceam eorum clientes, cudi fece-
 rit, coniectari facile potest, quam late nunc
 pateat res numaria Muhammedanorum ab
 exiguis profecta initiis, et quam immensi,
 at proficui et necessarii sit operis res, singu-
 larum dynastiarum numos, quorum maiorem
 partem adhuc incognitam habemus, conqui-
 rere, conquisitosque illustrare.

65) In historia Mauritaniae, *Alkartas* dicta,
Obaidallah Almahadi Fatemidam, quem au-
 ctor semper الشيعي schiitam s. Alidam ap-
 pellat, anno 297. Chr. 910. assumpto prin-
 cipis fidelium titulo, primum drachmas
 (وهو أول من نقش الدرهم)
 signasse, et anno 347. Chr. 959. rebellem,
Mub.

gypto et Syria; *Mongolorum* in tractibus orientalibus; *Turcarum* in Aegypto et Syria; *Marinorum* in Algarbia, *Naserorum* in Andalusia; *Hassitarum* in Tuneto; filiorum legati in Jemen; ⁶⁶⁾ *dynastia filiorum Firuz Schah* in India; *Hati* in Habessynia; *Timurlenki* in Samarkanda; *Osmanorum* in tractibus septentrionalibus et orientalibus. Nam pecunia, quae pretium in commercio, et valorem pro opificiis habet, aurum et argentum omnino est. In historia vera et incorrupta neque
de

Mub. b. Elfeth, chalifae titulum, et cognomen
الله الشاكس sibi attribuentem bonae notae numos, *Alschakjerinos* nominatos, *Sedsjelmessae* conflasse relatum legitur.

وضرب بها السكة وكتب عليها
اسم وسكتة معروفة بالشاكسية
وكانت في عاية الطيب

66) Historiam principum huius dynastiae, qui posteros legati diuini Muhammedis se esse perhibebant, *D'Herbelot* p. 860. b. sub titulo:

تاريخ بني الرسول من ملوك اليمن
commemorauit.

de gente e gentibus, neque de turba e turbis hominum omnino discitur, quod prisca et recentiori aetate aliam pecuniam praeter vtramque (auream et argenteam) vnquam receperint, p. 49 si a mercibus, drachma aut eius fragmento ^{6 7)} vilioribus, abscefferis.

Ex hac enim caussa mortales pristino et postero tempore in gratiam vilium rerum, quoddam auri et argenti surrogatum adhibere coacti sunt. Quod quidem minutum pro rebus vilibus loco pecuniae omnino constitutum nunquam, vt ex historia Chalifarum notum est, ad dignitatem vtriusque pecuniae euectum fuit. Nam discrepantia fuerunt hominum instituta et conamina in eo, quod illud (minutum) his vilibus rebus ex aduerso respondens posuerint. Nec id in Aegypto, Syria, Iraka arabica et persica, in Persia et Graecia, olim et post, reges

67) Quod drachmas in variae magnitudinis partes emtionis et ponderis aequandi gratia conciderint, drachmarum frustula, quae inter drachmas in oris maris balthici magno saepe numero reperta fuerunt, testes habemus. Cf. Introd. p. 80. etc.

reges istarum regionum defecit, quippe qui propter summam suam potestatem, regnorum suorum splendorem et dignitatem, et eximium atque magnificum suum imperium, quidpiam, quod paris cum rebus vilibus valoris esset, et facile comparari posset, aes constituerunt, ex quo frustra parua, *Fuls* dicta, pro mercatu facili negotio procuderunt. Nihilo p. 50 tamen secius in istis prouinciis loco vnus ex vtraque pecunia (aurea et argentea) nunquam adhibitum fuit. Extiterunt autem gentes sub et ante Islamismum, qui loco fulforum quibusdam rebus v. gr. ouis, frustulo panis, foliis, ⁶⁸) cor-

68) *Almakrizi* in sua historia regum Islamiticorum in Abyssinia, a cl. *Rink* Lugd. Bat. 1790. 4. edita, p. 30. lin. antep. (lat. p. 34.) mancipium quodlibet pro رِبْطَةٌ وَرَقٌ fasciculo foliorum (forte: arboris Linnaeo *Betle* dictae,) et pro خَاتَمٌ وَاحِدٌ unico annulo signatorio venditum fuisse retulit. Hinc فَلُوسٌ *Fulsi* a graeco Φύλλος, i. e. folium, nomen accepisse videntur. Vtrum autem خَاتَمٌ وَاحِدٌ fuerit annulus signato-

I

rius,

cortice arboris, ⁶⁹⁾ et conchis marinis quae *Cauda* (f. *Caura* ⁷⁰⁾ dicuntur, et id genus alia, commercia exercuerunt. Iam in libro *Agâzet elumina fi caschf elgumma* mentionem de eo inieci, quod in magnis negotiationibus non omnino Flusis mercentur, sed tantummodo ad impensa domestica vsui sint. Qui quoque chalifarum historiam perlustrauerit, sciet, quam utiles fuerint Aegypti, Syriae et p. 51 Irakae incolis ad victus commoditatem, quod scilicet paruo Fulforum numero ⁷¹⁾ victus quotidianus

rius, an vero pecunia papyracea signata, qua teste *Casiri* l. c. p. 173. b. „Pro minuta autem moneta Arabes per ea tempora *papyro* siue crassiori charta in quadrum confecta vsi sunt,“ me prorsus latet.

69) لاس الشجر ni fallor, est cortex cinnamomi aut Cassiae L.

70) Vide Introductionem meam in rem arab. p. 223.

71) Vel e titulo vitri f. tesserae frumentariae musei Naniani in additamento l. p. 100. a me proposito : مثنان فلس عشرين خروبة وافر

tidianus comparari potuerit. Sed tempore *Mahmud f. Ali*, quem officinae monetariae praefecerat *Almalek Aldhaher Barkuk*, cuius Deus misereatur, Fulsi multiplicati fuerunt, quoniam aere rubro ab Europaeis importato, quod destinatis ad suum commodum perficiendis inferuiebat, per plures annos in Fulsis cudendis continuauit. Europaei autem drachmas ex Aegypto in suas prouincias exportarunt, quas eorum incolae ad suos vsus liquefecerunt, vnde rarae faciae sunt. Vix autem caueri potuit, quin maximam Fulsis mercaturam facerent, adeo vt omnes venditiones et emtiones ad eos referrent. Quo factum est, vt quilibet denarius Fulsis computaretur. Et per Deum haec res commemoratione indigna esset, nisi summa veritate niteretur, hominesque

I 2

diu-

وافر pro pretio Fulsi XX. siliquas abundantes s. magnas emi potuisse, auctoris nostri assertio confirmaretur, dummodo haec verborum istorum versio, quam cl. *Assemani* debeo, eruditis arrideat, de quo vix dubito. Dictio مثان in Lexicis frustra quaesita, formae του مثال est.

diuturna rei vel maxime detestabilis consuetudine, quae, si modo illis familiarissima est, p. 52 vim obtinet, affici constaret. Sed sperandum est, ut Deus per liberalis munificentiae suae pulchritudinem hanc maculam in prouinciarum Aegypti salutem et felicitatem sit deleturus. Spero quoque hanc rem volente Deo facile effici posse, si modo, quanti sit pretii pondus centenarium (Kantar) massae aeris rubri e regionibus Francorum adducti examinetur, et cum hoc Kantaris pretio contendatur summa, quae ad expensas in officina monetaria, donec Fulsi euadant, impendatur, et quot Fulsi facta eorum conflatione, denarium constituent. ⁷²⁾ Quo enim cognito, scitur, quot denarius,

72) *Marai* in hist. Aegypti excitat Soiuthum asserentem, quod Sultan Almalec Alnafer Nasireddin Hassan a. 756. Chr. 1354. novos Fulsos magnitudine et pondere denarii, (علي قدر الدينار ووزنه) quorum 24 drachmam valebant, cudendos curauerit, quodque $1\frac{1}{2}$ Rotl antiquorum Fulforum pro singulis drachmis antea appensi fuerint. Vid. Bü-

rius, nec non drachina Muwaiedica Fullos valeat. Res sane praeclara est, res gestas praesertim regum inquirenti reperire, summo illos studio in id intentos fuisse, ut variatae monetae memoria maneret atque celebraretur. Quando itaque tales Fulsi procudentur, non p. 53 possunt non tam ipsi quam argentei Muwaiedici ab aliis facili negotio distingui. Sed satis sit, consilium et monitum pro dignitate tua, cuius fama per omnia secula perstabit, attulisse secundum effatum Dei (in Alcorano), ubi Abrahamus eius amicus dicit: *pone mihi linguam veritatis in posteris*, (i. e. constitue mihi famam bonam duraturam); *itemque* secundum effatum Dei in manifestanda gratia erga prophetam nostrum Muhammed: *ut tibi et populo tuo in memoriam sit*, quo ex hoc versiculo

I 3

culo

Büschings Magazin T. V. p. 418. Repertor. or. T. IX. p. 263. Adleri coll. nou. p. XIII. ubi *Soiuthi* praeunte Ebn Fadlallah, drachmam XLVIII Fullos valuiffe refert. Nec mirum. Nam quod vnus dynasta auxit Fulforum pondus, alius e successoribus imminuit, ut aliud alio melius aut peius omnino esset mutato imperio.

culo argumentum pro familiae Koreisch iure ad Chalifatum elicias; *itemque* secundum effatum Dei: *exaltamus tuam memoriam*,⁷³⁾ quem gloriae gradum nullus recusat, nisi viribus et voluntate destitutus. Sed auctoritas regum eminebit (in proba rei numariae constitutione), modo vnus in gradu potentiae, aut ordine dignitatis constitutus iis se adiunxerit. Equidem certo fore confido, vt Deus egregiam vestram abusus tollendi voluntatem sit prosperaturus. Nisi autem vererer, vt nimis longus essem, quae fuerint Fulforum sub regibus percussorum fata exponerem, quod scilicet ad summam haud vtilis fuerint prius, quam Emir *Bulbaga Effalami*, cuius Deus miseratur, anno DCCCVI. (Chr. 1403.) edicto sanxisset, vt trutina appenderentur, et haec prouinciis regula et norma esset, si quando ex praua eorum conditione controuersia existeret. Deus autem vitam vestram perpetuet, gratiaque et liberalitate sua vestram amplitudinem adaugeat!

Explicit.

73) Alludit auctor ad sententias Alcorani Sura XIX, 51. XLIII, 43. XLIIX, 29. XXIV, 36. II, 124. etc. ed. Hinckelmanni.

Margaritae collectae

e Makrizii libello

de ponderibus et mensuris.

I.

Varia omnino sunt de vera ponderis Meccensium, deque mensura e Medinensium quantitate iudicia. Fuisse tradunt tempore prophetae sequentia pondera: *Decuriam drachmarum, Methkal, Danek, Kirât, Ukkiah, Nasch, Nuah, Rotl et Kantar*. De drachmis autem certatur, vtrum cognitus earum valor fuerit, nec ne? Quidam enim eas tempore prophetae incognitas fuisse asserunt, donec aetate Abdalmaleci f. Merwan procusae sint. Abu Omar Iussuf f. Abdallah f. Albarr Alnamwi in libro Al-Istads-
p. 56
car dixisse refert Abu Obeidam, quod drachmae usque ad Abdalmaleci tempora, quibus eas collegit, et *decem* drachmis, *septem* Methkalium pondus constituit, ignotae fuerint. Quod spectat vsuales tunc temporis drachinas octo Danekorum *Zain* et drachmas quatuor Danekorum *Dsjid*,¹⁾ conuocati ab Abdalina-

I 4

leco

1) *Drachmae Zain* (زین) ornatus) siue Baglienses,

leco spectabiles istius aevi eruditi, combinatis istis quatuor Danekis cum VIII Danekis, ut XII Danekos efficerent, drachmae VI Danekorum, quod *Kail* nominarunt, consecrarunt. (Quaestionem Abu Muhammed Abdelhakk f. Athiah in quaesitis et responsis anno DCX. recensuit.)

Abu Obeid Alkasem f. Salam ²⁾ ex quorundam doctorum auctoritate narrat, quod tempore legati diuini drachmarum tam maiorum quam minorum duas species, scilicet Alfaudam completam, quae VIII, et antiquam p. 57 Tiberiensem, quae IV Danekorum pondus habuerunt, in aequales partes contulerint. Quum autem Abdalmalec f. Merwan in eo esset, ut drachmas conflaret, eas tam ad pondus

enses, et *Drachmae Dsjid* (جيد ceruicis) f. Tiberienses forte proprio hoc vocabulo nominatae sunt, quod ad mundum muliebrem, hae ad colli, illae ad capitis ornatum pertinuerint.

2) Celebris grammaticus floruit sec. III. Hedsjrae et obiit a. CCXXIV. Chr. 839. D'Herbelot T. I. p. 76. vers. Germ.

dus completum (Bagliensium), ne eleemosynae defraudarentur, quam ad Tiberienses, ne hominibus fraudem faceret, procudere veritus est. Hinc re bene expensa, et ut stipi confunderet, geminis ponderibus combinatis et in duas partes diuisis, drachmam VI Danekorum constituit.

Iudex Abulfadl Ayâd verum esse negavit, quod vnciae et drachmae tempore prophetae ignoratae fuerint, quippe qui eleemosynas, resque venales et dotes muliebres ad eas in numero ³⁾ disposuerit, ut in probatis traditionibus reperitur. Hinc elucet, quod effatum illius, qui drachmas incognitas fuisse statuit, donec Abdalmalecus eas ex consilio doctorum p.58 colligeret, ita sit intelligendum, ut neque ex officina monetaria Moslimorum, neque qualitate dispares, sed *vel* ex officina persica graecaque tam maiores quam minores, *vel* frustula argentea nec percussa, nec titulis inscripta, itemque Mauritanicae et Jemenenses fuerint, quibus, exacto earum ad monetam

I 5

Isla-

3) Nimirum ut X drachmae septem Methkalium, et XL Daneki Vnciae pondus haberent.

Islamiticam valore, nimirum combinatis cum minoribus tum maioribus trutina distincte sufficienterque exploratis, vnum idemque nec diuersum pondus attribuit. Itaque ad pondus suum *Alkail* eas excudebant, propterea quod pondus, quo tunc in drachmarum copia trutinanda utebantur, *Kail* dicebatur nec non etiam sine summa, separatim ⁴⁾ valebat. Tantum autem abfuit, vt, verba faciente Abd Albarr in libro *Alifladscâr*, Abdalmalec et eruditi ipsius aevi, quicquam in fundamentalibus prophetae sancitis se violasse sibi persuaderent, p. 59 vt potius numos romanos et persicos, qui apud eos in vfu erant, ad monetam Islamiticam redigerent.

II.

Seçtio de denario et Methkal. Abu Obeid in libro *Al-Amwâl* nullo vnquam limitibus
cir-

4) Hinc singulae drachmae, quae $\frac{1}{10}$ του *Cail* pendebant, et quarum decem iustum VII methkalium pondus, *Alkail* dictum, producebant, probae notae erant, quo casu
درهم الكيل *Draehmae Alcail* s. iusti ponderis dicebantur.

circumscripto tempore Methkal pondere esse defecturum asserit. Alchettabi denarios aetate prophetae e prouinciis Rumacis magna copia allatos fuisse auctor est. Quidam addunt, quod Arabes illos *Heracleenses* nominassent.

Ebn Abdallah Albarr in libro Altarbid citat Gaberi falsam allegationem effati prophetae: *denarium XXIV Keratiis constare*. Idem etiam veram haud esse affirmat eius allegationem nulloque nixam fundamento: eum concilii doctorum sententiam et hominum consensum reuera reiecisse. Abul Walid f. Roschd in libro Alcabir pro traditionis assumento: Kiratium tribus granis hordaceis circumscribi, p. 60 declarat. Denarium etiam LXXII grana hordacea complexum esse, nec pondus in denariis, vt in drachmis, variasse ⁵⁾ pronunciat.

Abul-

- 6) Haud mirari oportet, adeo discrepasse inter pondera tam drachmarum, quam librarum, quod modo imminuta, modo aucta ad principum arbitrium fuerint. Itaque, qui nihil haustum e vano, sed quid veri sit, discernere velint, inter Baglienses Tiberienses Magrebbinas,

Abulhassan Ali f. Muhammed Alchommi e
Malikiah in libro Althabfarah *Denarium* $1\frac{3}{7}$
siue $7\frac{7}{10}$ drachmae, et *decem drachmas* septem
denariorum pondus habere dicit.

Quam iam laudauimus opinionem Abu Mu-
hammedis f. Hazam, haec est: denarium

82

binas, Iemenenses, aliarumque prouinciarum
drachmas, earumque percussurae tempora,
ipsis adhibitis, si eius fieri possit, in statera
examinatis numis, diiudicare tenentur. *Ebn*
Aldsjab seculi VI scriptor, apud Casiri T. I.
p. 365. sq. sequentia monetae Hispanicae
pondera commemorat: *Minam* (منام) 2 Rotl;
Rotl 12 Vnciarum; *Vnciam* $1\frac{3}{7}$ stateris; *Stater*
(استاتار) $4\frac{1}{2}$ methkalium; *Methkal* $1\frac{3}{7}$ drach-
mae; *Drachmam* 6 Danekorum; *Danek* 2
Kerationum; *Kirat* 2 Setudsj; *Setudsj*
(سطوح) 2 granorum; *Granum* $\frac{6}{8}$ drach-
mae, siue pars una ex 48 drachmae parti-
bus. Inter aridorum mensuras maxi-
mus est *Cyathus*, sex modios comprehendens

(واكبر الاوعية في الكيل من
الطعام هو القدح الذي هو ست
اصوان)

82 $\frac{3}{10}$ grana pendere, et Methkalis denominationem a libramine, quo magnum aut paruum paribus ponderibus examinatur, usque dum conueniens eius exili praeualeat, f. trutina neque dependat neque propendat, originem traxisse, ideoque ipsi nomen *denarii* ⁶⁾ vulgo impositum fuisse. Sed hoc in medio relinquo.

III.

Sectio. Non dissentitur de eo, quod Danek sexta sit pars Drachmae, cuius pondus Muham- p. 61
med LV grana hordacea constituit. Scribitur cum Fatha et Kefra sub Nun, et est Aptoton (دَانَقْ).

IV.

Sectio. Kiratium denarii est vicesima quarta pars, tribus constans granis, et est aptoton (قِيرَاطْ). Vnciam argenti XL drachmis (Danekis) constare probat prophetac effatum:
dos

6) E dictionis peregrinae Denarii (دينار) notatione hoc erui nequit, nisi e prima eius syllaba دِينَ i. e. *proprietas, computus* rel. auxilii copiam compares.

dos non est infra V. vncias de pecunia; elemosyna legalis non est infra CC drachmas; de quibus autem, si ad CC drachmas ascendant, V drachmae deducuntur. Quod autem Vncia XL drachmas complectatur, id e Maslimi de Abu Salmah f. Abdalrahman relatione clarum fit. „Interrogavi (verba sunt Abu Salmah) „*Ayescham* f. m. quanta fuerit dos prophetae? p. 62 „respondit: dos eius pro vxoribus suis XII „vnciae et Nasch erat. Scisne, ait, quid sit „Nasch? Nescio, regeffi. Vnciae, inquit, „est dimidium.“ Hinc dos prophetae pro vxoribus suis quingentas drachmas confecit. *Nasch* XX drachmas cum *Nuah*, quae, teste *Abu Obeid*, V drachmarum est, complectitur. Nominari enim dicitur *Nuah*, quod V; *Nasch* XX, et *Vkkiah* XL drachmas pendit. *Nuah* quoque in auro definitum quinque drachmarum valorem habere dicitur. 7)

Afferit

7) Quae cl. *Lorsbach* in repertor. or. T. XVII. p. 98. sq. de *Λιτρά* erudite differuit, Meccensium Rottl f. libram cum Graecorum *Λιτρά*, quae XII *οὐνκίας* f. unciis constitit, con-

Afferit Schaigh Abu Ishak Alschrâzi in suo
Nocat, Omarem f. Habi Alkâdhi retulisse:

„Insti-

concinuisse in aprico ponunt. Hinc dubitari
nequit, quin crux lignea quinarum librarum,
quam Hakem beamrillah Aegypti dominus
Christianos e collo suspensam portare iussit,
e pondere apud Arabes vsitato sit aestimanda.
Cf. Assemani B. O. T. III. P. II. p. CI. Repert.
Or. T. XV. p. 270. Barhebraei chron. syr.
p. 215. lin. 16. sq. Sed neque de numero
drachmarum dotem Muhammedis constituen-
tium, neque de earum pondere, dummodo
signatae, nec imaginariae erant, conuenit.
Nam decem argentei Ommiadarum et Abba-
fidarum seculis primis procusi Vnciae f. LX.
Danekorum; decem Baglienses LXXX, et de-
cem Tiberienses XL Danekorum pondus ha-
bebant. Hinc ex librariorum incuria *Drach-*
mae nomen pro *Daneki* nomine exaratum
fuit, quo restituto, omnes difficultates eua-
nescunt, et argentum siue signatum, siue in-
fectum Muhammedis tempore appensum fuisse
euincunt. Quae cum ita sint, dos Muham-
medis vxoribus dicta *Kotl* f. XII. Vnciarum
f. D. Danekorum summam, siue ad Drach-
mas relata $62\frac{1}{2}$ Baglienses; $83\frac{1}{3}$ Muhamme-
danas,

„Institui iter sacrum cum Abu Dsjafar Almanfur (Chalifa) qui, postquam Medinam venerat, ad se adferri iussit *Seam* legati diuini, quam allatam examinans, $5\frac{1}{3}$ libras Irakenfes continereprehendit.“

Abu Obeid, idem ille, cui negotium (in pondera et mensuras inquirendi) compete-
 p. 63 bat, diffensum esse super quantitate librae, quae CXXVIII drachmis constare dicitur, affirmat. Idem dixit: *Seah* prophetae, ut te scire feci, $5\frac{1}{3}$ libras; *Mudd* quadrantem του *Seah* secundum libram nostram, quae CXXVIII drachmas ponderis των VII. h. e. cuius X drachmae s. drachmae Alkail, ut supra relatum est, VII Methkalia efficiunt, comprehendit. Libra quoque CXXX drachmas alkail complecti dicitur — —. 8)

Kantar

danas, et 125 Tiberienses effecit. Ex iis, quae protuli, diiudicanda et emendanda est Almakrizii supra p. 4. pronuntiata de ponderibus Rotl, Vnciae, Nasch et Nuah ad drachmarum numerum aestimatis sententia.

8) Quorundam de libra (Rotl) quot scilicet
 conti-

Kantar — 1080 aut 1100 denariis constare, et vt Ibn Saïdah in libro *Almuhcam* de Alfadi refert, centupondium auri et argenti esse dicitur. Ebn Atiah in libro *Teffirat* sibi narratum a Ben Caab fuisse narrat : legatum diuinum dixisse, quod *Kantar* MCCXII vnciis constet.

contineat drachmas, Auctor, praeunte Abu Dsjafar Ahmed b. Nasser Aldawudi, attulit sententias, v. c.

1) الرطل في قول الجميع نصف
من مايتنا درهم كيبلا وستون درهما
quod Librae dimidia 260 Drachmarum
Kail (180), pars fit,

2) وقيل انه الثنتي عشرة اوقية وزن
الاوقية عشرة دراهم وثلاث دراهم
فذلك مائة درهم وثمانية وعشرون
درهما وهو الرطل العراق
البغدادي وهو الرطل الفلاني
وقيل انه اثنتا عشرة اوقية
واربعة اخماس الاوقية وزن
الاوقية عشرة دراهم خاصة

K

„Quod

constet. Idem affirmant Maad f. Dsjil, Ab-
p. 64 dallah f. Omar, Abu Harirah et Aalem f. Abu
Nudsjud. Sed Deus est scientissimus.

V.

Tria eduntur iudicia, quis primus numos
percusserit. Iudex quidem Abulhassan f. Mu-
hammed Almawardi auctor est, *Omarem f.*
Alchettab f. m. perspecta drachmarum diuer-
sitate, quarum aliae scil. Baglienses VIII: aliae
sc. Tiberienses IV; Magrebbinae (Maureta-
nicae) III Danekis; Iemenenses I Daneko
constabant, dixisse: *attende ad usualium*
drachmarum vel meliorem vel viliozem con-
ditionem, et collato Bagliensium et Tiberi-
ensium drachmarum XII Danecorum pon-
dere, dimidium eius, scil. sex danecorum
drachmas elegisse; negat tamen Abu Mu-
ham-

„Quod (Rotl) XII vncias; *Vncia* vero $10\frac{1}{3}$
Drachmas in Iraka Bagdadensi complectatur.
Similiter libra piperis (quae piperi
ponderando inferuit) $12\frac{4}{5}$ Vncias compre-
hendit, et Vncia proprie X drachmarum
pondus habet.“ Hinc VII Methkalia, X
Drachmae Alcail, et Vncia idem valent.

hammed Hassan, f. Abulhassan Ali f. Muham-
med f. Abdalmalec f. Algottân in tractatu suo p. 65
de mensuris et ponderibus, hoc Omaris fel.
mem. propositum fuisse, propterea quod in
numorum suorum titulo nihil mutasset.

Primus autem, qui numos cudendos cura-
uerit, fuisse dicitur *Massab f. Zobair*, qui
fratris sui Abdallah f. Zobair iussu, anno LXX
Chr. 639. in vno latere: *benedictio*, et in
altero: *per Deum* eis inscripserit. Mutauit
hoc *Alhadsjadsj f. Jusuf* anno post, et nu-
mis inscripsit: in nomine Dei. *Al-Hadsjadsj.*

Abdalmalec f. Merwan drachmas titulis
praeditas primus conflasse dicitur. Duo vero
numorum genera, alterum titulo persico in-
structum, Bagliense f. Alfauda VIII Daneco-
rum, alterum graece inscriptum, Tiberiense
IV Danecorum dabantur, quae eruditi istius
aetatis in consilium adhibiti ita in vnam sum- p. 66
mam collegerunt, vt XII proueniret, eaque
in duas aequales partes diuisa, VI Danecorum
drachmas procuderunt. Referente Abulziado,
Abdalmalecus Hedsjadsjo in mandatis dedit,
vt in Iraka drachmas cuderet, cui mandato

anno LXXIV, aut vt tradit Almadâni, anno sequenti LXXV morem gessit. Deinde earum percussuram in reliquis tractibus anno LXXV imperavit. *Hesjadsj* autem eis inscripsisse fertur: *Deus unus, Deus aeternus est.*

VI.

Excerptum ex Abu Muhammed ben Abdalhalim Granatensis ⁹⁾ *chronicis.*

Postquam *Iosephus Taschefin* facto proelio Zalakenfi Hispaniam expugnauerat, et tredecim reguli in potestatem eius se permittentes, impe-

9) Hoc nomine auctor in exordio operis, vulgo *Alkartas* (القرطاس) dicti, se ipse nominat:

قال الشيخ الفقيه الجليل العالم
العلامه المحدث ابو محمد بن
الحليم a cuius partibus *Höst* stare vide-

tur, qui eum pag. 12. *Mubammed Alkartas* appellat. Contra vero cel. *Franciscus de Dombay* in accurata sua versione Germanica, cuius pars I. *Agramae* in Croatia 1794. 8. prodiit, auctorem *Abulhassan Ali ben Abdallah ben Abi Zeraa Fessanum* nuncupat, et in laudato catalogo MSS. Bibl. Bodl. p. 180. n. DCCCXXX. idem codex, teste cl. *Vri*, aucto-

imperatorem Muslimorum eum salutaverant, primus inter reges Mauritaniae nomen Impe- p. 67
ratoris Muslimorum sibi ipse inscripsit, atque
typo monetali ex eo tempore immutato,
aureis suis insculpi fecit: *Non est Deus prae-
ter Deum, Muhammed est legatus Dei.* Infra
haec: *Imperator Muslimorum est Jusuf f.*
Taschesin. In circuitu scripsit: *qui aliam,*
praeter Islamismum, sequitur religionem, ab
eo (Deo) non acceptabitur, sed in nouissimis
peribit. In altera area scripsit: *Emir Ab-*
dallah princeps fidelium Abbasida. In cir-
cuitu aera percussurae eius, et locus numi
ipsius expressa fuerunt.

Explicit.

auctorem habere dicitur أبو الحسن

علي بن سريح Abulhassan Ali ben Serih.

Quum versio Dombayana meum codicis Es-
curialensis apographum exacte repraesentet,
si quasdam verborum et commatum transpo-
sitiones, omissiones, aliasque aerae et nomi-
num priorum varietates exceperis, atque
adeo omnem de codicum diuersitate cogi-
tandi ansam praecidat, vereor, vt Abulhassan
Ali ben Serih, vel Chronici Abdalhalimi con-
tinuator, vel librarius potius, quam codicis
auctor sit statuendus.

Ad den-

A d d e n d a.

Ad p. 130. De vocabulorum *مَثَبَان* *خروبة* et *مَثَبَان* vera significatione subdubitans, atque ignorans quod pro vnico Fulso quidquam ad victum em-
tione comparari possit, cl. S. *Assemani* dubia mea aperui, quibus soluendis, litteris d. d. 3. Martii 1796. ad me datis facilem, vt solet, se prae-
buit. „L' iscrizione, scribit, dal Vetro cufico è tale quale como io l'ho letta; e le voci *مَثَبَان* *فلس* sono molto ben dette in Arabico, ed il sentimento si è questo, cioè, que
per ordine di Obeidallah, a chi presenta questo vetro si diano *venti carrobbe* (filiquas) abbondanti, quanti sene darebbero col *prezzo d'un folso*. (Ex mandato Obeidallae Alkhobkhab, quanti valet Folfus dentur viginti filiquae abundantes.) Per abbondanti intende non rotte, nè piccole, ma belle e grandi. Nè io so cosa si possa scriver meglio in Arabico quanto questo *مَثَبَان* *فُلْس*
“عَشْرِينَ خَرْوبَةً“

Commodum accidit, vt litteras cl. *de Sacy* d. d. Paris. 23 Fruitidor an 4 (9 Sept. 1796.)
hoc

hoc ipso momento d. 25 Nov. mihi a tabellario redditas, quibus multa noua et momentosa de vocabulis خروبة, et بربطية supra p. 109. commemoratis occurrunt, beneficii memor heic subnectere possim.

„Il y a quelques jours, Monsieur, que j'ai reçu votre lettre du 17 Août dernier, et je m'empresse d'y répondre, parceque je pense vous obliger en vous communiquant quelques passages du Macrizi, que j'ai extraits de la Description historique et topographique de l' Egypte et du Caire. Les premiers peuvent donner quelques lumieres sur la signification du mot *Kharouba*, que vous avez trouvée sur une monnoie ou pâte de verre. Ce mot signifie certainement une espece de monnoie de la grosseur d'un grain de Kharoub *Ceratonia Siliqua*. Comme je n'ai point reçu jusqu'a present votre Additamentum I^{um} je ne puis porter un jugement certain sur le reste de légende de cette piece, mais a vous dire vrai, je doute fort qu'il y ait مثبان et qui ne me paroît point Arabe. Le pluriel de *Kharouba* est *Khararib*, et l'on peut induire des textes de Macrizi, que ce n'étoit pas une monnoie courante et ordinaire, mais une forte

de *pieces de plaisir*, qui ne se frapportoient que pour les distributions qui avoient lieu en certains jours de fêtes.

Le dernier passage de cet auteur a pour objet le mot *Barbatia*, sur lequel vous me consultez. Dans les deux Manuscrits de Macrizi que j'ai en ce moment sous les yeux je lis *Bartia* et je ne doute point que cela ne signifie *Ecriture Parthique*. Je souhaite, Monsieur, que les passages que je joins ici puissent vous être agréables. Si le texte vous est nécessaire, mandez-le moi je vous l'enverrai — “

„Des *Kharoubas d'or* que l'on frappoit pour le *Jeudi des lentilles* (le Jeudi saint). Suivant l'historien Ebn-almamoun, Aladjall Almamoun (il étoit grand Vizir du Khalife fatimite Alamer biahkiam allah et fut mis à mort en l'année 520) manda le Kiateb du Département des finances ¹⁾, et lui ordonna de l'instruire de la somme que l'on frappoit en Kharoubas ²⁾ d'or pour les distributions du Jeudi des lentilles. Elle montoit 500 dinars pour 20,000 ³⁾ kharoubas. Alors il manda le Kiateb

1) خزانة ارباب. 2) كاتبة الدفتر.

3) خروبة je soupçonne qu'il faut 10,000.

Kiateb du Tresor ⁴⁾ et lui ordonna de délivrer 1000 dinars, de faire venir le Changeur ⁵⁾ (ou Banquier) de l'hôtel des monnoies et de lui livrer cette somme. Ce fut lui qui fut chargé de cette opération. On en frappa 20,000 Kharoubas. ⁶⁾ Aladjall se les fit apporter et les envoyer au Khalife, qui en envoya 300 dinars a Almamoun. Le même Ecrivain ajoute, que sous le Khalifat d'Alhafedh-lidinallah cette fabrication n'eut lieu qu'une seule année, et qu'ensuite cet usage cessa et fut totalement oublié. On frappoit la monnoie, dit-il,

K 5

au

4) كاتب بيت المال. 5) مسرف.

6) Maximi momenti est haec τὸν خروبة adhuc ignota significatio. Aditum enim aperit ad penitus indagandum inueniendumque vitrorum coloribus distinctorum, et pecuniam simulantium usum, qui sub Fatemidis in Aegypto et Sicilia obtinuit. Scilicet vitra tam tesserae frumentariae, quam festivae et ludicrae fuisse videntur. Frumentariae e titulo facile dignoscuntur. Reliquas principis nomine insignitas aulicis tenuioribus, ut aureas honoratioribus, die viridium distributas fuisse e Macrizii de hoc die narratione vero redditur simillimum. Cf. Introd. p. 149. et Additam. I. p. 99. sq.

au nom du Khalife (c. a. d. d'Alamer, biahkiam allah) en six endroits, au Caire, à Misr, à Cous, à Ascalon, à Tyr et à Alexandrie. Ebn Abdal-dhaher rapporte, que l'on frappoit pour le Jeudi des lentilles 500 dinars, dont on faisoit 10,000 Kharoubas. Alafdhal ben Emir aldjyouseh en portoit au Khalife 200 dinars, le reste étoit pour lui. Du tems d'Almamoun cette fabrication fut portée à mille dinars. Cette somme éprouva quelques foibles diminutions ou augmentations. Nous avons déjà dit que c'étoit le Cadhi alcodhat qui avoit l'inspection sur la fabrication de l'hôtel des monnoies. Il étoit présent en personne à la clôture de l'hôtel des monnoies et y apposoit les scellés. Il se trouvoit aussi personnellement à son ouverture.

Du Jeudi de Serment. 7)

Le Peuple en Egypte nomme ce jour le Jeudi des lentilles. Les Chrétiens le celebrent 3 jours avant Pâques et s'envoyent reciproquement des présens en ce jour là. Vn des usages de la dynastie des fatimites étoit de faire frapper le Jeudi du

Ser-

7) خميس العجى.

Serment 500 dinars d'or en 10,000 Kharoubas et de les distribuer a tous les pensionnés (ou salarés). ⁸⁾

Du Jeudi de Serment.

Cette fête se celebre 3 jours avant Paques. L'usage des Coptes est de remplir ce jour là des vases d'eau sur laquelle ils font des prieres à voix basse, après quoi le patriarche en lave les pieds à tous les chretiens. Ils disent, que le Messie à pareil jour en fit autant à ses disciples pour leur apprendre l'humilité, et qu'ensuite il prit d'eux le serment, qu'ils ne se sépareroient point et qu'il se conduiroient avec humilité les uns envers les autres. Le peuple en Egypte nomme aujourd'hui cette fête le Jeudi des lentilles, parceque les Chretiens font cuire ce jour là des lentilles epluchées ⁹⁾. En Syrie on l'appéle le Jeudi du riz, ou le Jeudi des oeufs. Les peuples de l'Andalousie le nomment le Jeudi d'Abril. Abril est le nom d'un de leur mois. Sous la dynastie des fatimites on frappoit le Jeudi des lentilles 500 dinars et on faisoit des *Kharoubas* pour les distribuer aux gens de la Cour suivant différens taux déterminés, comme on l'a dit

8) ارباب الرسوم. 9) العدس البصفي.

dit dans ce livre en parlant du château du Caire à l'article de l'hôtel des Monnoies. Nous avons encore vu de notre tems ce Jeudi des lentilles être une des foires les plus célèbres au Caire, à Misr et dans les provinces de l' Egypte. On vend dans les marchés du Caire une quantité innombrable d'oeufs teints de diverses couleurs: les esclaves, les enfans et la populace jouent publiquement ce jour là, et quelque fois le lieutenant de police envoie des gens pour les contenir. Les Chrétiens s'envoient les uns aux autres des présens: ils envoient aussi aux Musulmans diverses sortes de poissons de plusieurs couleurs ¹⁰⁾, des lentilles epluchées et des oeufs. Les evenemens survenus depuis ont diminué cet usage, mais il en reste des vestiges.

De l'hôtel des Monnoies.

Lorsque l'hôtel des Monnoies fut établi, il fut placé dans le voisinage du Magasin des Boucliers qui est aujourd'hui le khan Mesrour Alkebir On y fabriquoit les pieces d'or, et celles du Jeudi des lentilles. C'étoit le Cadhi alcodhat, qui avoit
l'in-

انواع السمك المذوق ١٥)

l'inspection de cet etablissement, à cause de l'importance qu'on y attachoit.

Des tresors ¹¹⁾ que les habitans de l'Egypte nomment Matlabs. ¹²⁾

Vn jour Ahmed ben Touloun se rendit à cheval en cérémonie aux Pyramides. Les hadjebis lui amenerent des gens qui estoient vêtus d'habits de laine et qui avoient des pelles de fer et des pioches. Ahmed leur demanda ce qu'ils faisoient. Ils lui repondirent, que leur metier estoit de chercher des tresors ¹³⁾. Ahmed leur défendit de fortir désormais (pour faire de semblables recherches) sans être muni d'une autorisation par écrit de lui ¹⁴⁾, et accompagné d'un homme de sa part. Ils lui dirent alors que sous le cercle vertical ¹⁵⁾ des Pyramides il y avoit un trésor qu'ils n'avoient pu découvrir. Ahmed laissa avec eux Alraféki: il envoya au gouverneur de Djizé l'ordre de leur fournir les hommes dont ils avoient besoin et d'avancer les frais de l'entreprise, apres quoi il se

البطال (12). الدفاين والكنوز (11).

عن قوم نطلب البطال (13).

في سمت الاهرام (15). بينشور (14).

se retira. Ils travaillèrent quelque tems, jusqu'à ce qu'enfin il commencerent à appercevoir ce qu'ils cherchoient. Ahmed se rendit à cheval près d'eux tandis qu'ils fouilloient. Ils découvrirent un grand vase rempli de pieces d'or, et sur lequel il y avoit un couvercle qui portoit une inscription en caractere Parthique ¹⁶). Il fit venir un homme qui la lût. Voici ce qu'elle contenoit: „Je suis „un tel fils d'un tel, je suis servi qui a séparé l'or „de ses impurités et de ses scories. Quiconque „voudra connoître combien mon regne a été supérieur au sien, n'aura qu'à considérer combien „l'alloy de mes dinars est meilleur que l'alloy des „siens; car celui qui purifie l'or de son alliage est „lui-même purifié de son vivant et après sa mort.“ Louange à dieu, dit alors Ahmed ben Touloun, je fais plus de cas de l'avis contenu dans cette inscription que du trésor. Il fit donner à chacun des Chercheurs de trésors ¹⁷) 200 de ces pieces d'or, 5 à chaque ouvrier et outre de son salaire, 300 à Alraféki et 1000 à l'Eunuque Alnessim: il emporta le reste, qui se trouva d'un titre supérieur à toutes

16) بالبرطية.

17) لكل من القوم البطالبة.

toutes les autres monnoies ¹⁸). Depuis ce tems on travailla à bonifier le titre de la monnoie en Egypte, enforte que les pieces d'or de ce prince nommées *dinar Ahmedi* surpasserent toute autre monnoie pour la bonté de l'alloy. Aussi n'en employoit-on point d'autres pour dorer."

Haec exscripseram, quum ecce ad me heri d. 28. Sept. perlatum fuit cl. *Patricii de la Torre* Scurialensis Monachi responsum, cuius spem pag. 115. alueram, his conceptum verbis: „Litteras tuas eruditissimas, cl. vir, communis Amicus noster *D. Thomas Firminus de Arteta* quamprimum ad me peruenire curavit. Quibus lectis, summam animi cepi voluptatem. Quapropter curae ac voluptati tuae satisfacere cupiens, quamvis

18) Haec de reperto thesauro historia cum supra p. 108. allata, in eo, quod caput rei est, amice conspirat, in quibusdam minutiis, quae iis, qui cuncta, ut sunt gesta scire amant, haud ingrata erunt, inter se discrepant. Sed contendenti geminas istas versiones, vestigiis Ahmedis b. Tulun ingrediens crimini non dabo, si thesauri inscriptionem, mutatis mutandis, ad viri clarissimi versionem transferat. Dictionem *سمت* *Semt*, vulgo *Zenith* l. *Azimuth*, quae tractum, verticem capitis et circulum verticalem significat, pro polo basis pyramidis, adeoque eius medio, thesauro condendo aptissimo habui.

vis oculi mei sex abhinc mensibus prae nimio, ac maligno fluxu langueant, et litteras, et calamum prorsus averfentur, Almakrifi libellum curiose, ac diligenter perlegi. At quanto labore, quotiesque desperaverim, non est ut significem, nisi ut ingenui animi mei tibi inferuendi sinceram voluntatem notam, ac perspicuam faciam. Est enim Codex noster minori forma, characteribus minutissimis, iisque punctis diacriticis passim destitutis, exaratus. Iterum, ac tertio breuissimas illius paginas diligenter euolui, quibus inscriptio monetae, de qua tua quaestio est, necdum apparet, verum etiam de *يوسف بن تاشفين* nec verbum quidem facit. *Pro certo igitur tenendum tibi est, Dnm. Michaellem Casiri, alioqui virum cl. et LL. OO. peritissimum Almakrifo tribuisse, quod ex codice Alkartas inscripto, manifestissime excerpfit. Quo animo id fecerit, prorsus ignoro. Venia tanti viri dixerim, hac in causa a vero aberrasse, nil humani ab se alienum putans. — Ex hoc Regali D. Laurentii Escorialensis Monasterio die quarta Augusti anni 1796.* — Quanti sit momenti hocce testimonium, pro quo ingentes Viro officiosissimo gratias habeo, vel me non monente facile intelligitur. Nam citra illud tam codices Leidenfes, quam meum apographum a lacunarum suspitione liberari vnquam potuisse, nemo forsan contenderit.

Nomina citatorum Auctorum.

A.

Aaron Raschid 97. sq.
 Aafem 146.
 Abbas b. Fadl 99.
 Abdallah b. Muh 96.
 — b. Omar 146
 — b. Zobair 82
 Abdalmalec chal 82. 135.
 147.
 Abdelhak 136.
 Abdelhalim 148.
 Abubeker chalifa 77.
 — Muh b. Ayub 118.
 — b. Schaibah 69.
 Abu Dawud 105.
 — Harirah 105. 146.
 — Obeidah 135. 138.
 140. 144.
 — Salmah 142.
 Abulfadl Ayad 137.
 Abulfaradsj 100. 104. 143.
 Abulfeda 78. 92. 93. 96.
 100. 103. 104.
 Abulhoffain Aldsjauhar
 111.

Abulwalid b. Roschd 139.
 Abulziad 147.
 I. G. C. Adler 81. 85. 86.
 95. 100. 101. 106. 117.
 131.
 Ph. P. Adler 70. 100.
 Ahmed b. Tulun 101.
 107. 109.
 Aladsjal Almamum 152.
 Alahnaf b. Kais 78.
 Alamer chal. 152.
 Alamin chal. 99. 100.
 Alchettabi 139.
 Alchommi 140.
 Aldawudi 145.
 Alhafedh chal. 153.
 Alhalim 115. 148.
 Ali chalifa 112.
 — b. Abdallah 148.
 Alkartas 115. 148.
 Alkafari 94.
 Alkasem b. Salam 136.
 Almadâni 148.
 Almahadi chal. 97.
 Almamun — 98. 100.
 101.

L

Alman-

Almansur chal. 96. 144.	Ebn Almamun 152
Almawardi 146.	— Atiah 145.
Almoez chal. 111.	— Caab 145.
Almotasem — 101. 111.	— Hazam 140.
Almottaki — 104.	— Saïdah 145.
Alschirâzi 143.	— Sirin 93.
Alfindi 99. 111.	Eichhorn 85.
Alsoiuthi 85. 133.	Elmacin 72. 73. 79. 95.
Alwathek chal. 101.	100. 101. 104.
Amru b. Alaz 106.	

Arabschah 106. 116.

de Arteta 159.

Aslug b. Hassan. 113.

I. S. Assemani 143.

S. Assemani 81. 105. 117.
131.

Ayeschah vxor Muh. 142.

B.

Barkuk Sultan 131.

Bulbaga Emir 134.

Büsching 103. 109. 133.

C.

Casiri 68. 106. 114. 115.
160.

Chaled b. Abdallah Alka-
fari 94.

Chalil 103.

D.

de Dombay 148.

Deguignes 125.

Dsjafar b. Iahiah p. 97 sq.

E.

Ebn Aldsjab 140.

G.

Golius 78.

H.

Hakem chal. 113. 143.

Hallenberg 87.

Hassan b. Ali 147.

Hedsjadj 82. 92. 147.

Herbelot 91. 112. 136.

Hescham b. Abdalmelec 94.

Hoest 148.

Hyde 70. 91.

I.

Iacub b. Kallis 113.

Iezid b. Abdalmalek 94.

Iezid b. Chaled 85.

Iusuf Abdallah b. Albarr

135. 138. 139.

Iusuf b. Omar Altakfi 95.

Iusuf b. Tagri Bardi 108.

K.

Kalaun Sultan 119.

L.

Langlés 70. 91.

Lorsbach 142.

M.

M.

Maad b. Dsjil 146.
 Mahmud b. Ali 120. 131.
 Makrizi 68. 85. 100. 129.
 152. 160.
 Malec 92.
 Maracci 117.
 Marai 103. 109. 132.
 Maslim 105. 142.
 Massab b. Zobair 82. 147.
 Merwan b. Muh. Alsdsjadi
 95.
 Mokal b. Isfar 78.
 Motawakkel 101.
 Muh. b. Sirin 93.
 Musa Alhâdi 97.
 Musa b. Alamin 100

N.

Nafim 110. 158.
 Nasereddaulah 104.
 Nauruz Alhafedhi 120.
 Niebuhr 70. 81.
 Nureddin Mahmud b.
 Zenki 114.

O.

Obaidallah b. Ziad 103.
 ——— Mahadi 126.
 Oedmann 108.
 d' Ohfon 117.

Olffon 108.

Omar I. 78. 84. 106. 146.

Omar II. 93.

— b. Habi 143.

— b. Hobaira 94.

— b. Schabih 95

Osman b. Hanif 106.

R.

Rink 129.

S.

de Sacy 70. 105. 150.

Saed b. Mofaieb 84. 121.

Salahoddin Ius. b. Ayub
 114.

Scheich 120.

Somair 85.

T.

Theophanes Byzantinus 85.

Taschfin (Ios. b.) 115. 148.

de la Torre 115. 159.

Turanfchah 103.

V.

Vri 148.

W.

Walid b. Iezid 95.

Index rerum memorabilium.

A.

الوصي cognomen Ali b.
Taleb 112.
Azimuth 159.

C.

Canalis Omaris a Fostata
ad mare rubrum 79.
Cassave panis 196.
Census ab Omare intro-
ductus 106.
Ceratonis Siliqua 151.
Chalifatus Abbasidarum
imminutio 103.
Concha Cauris f. moneta
130.
Crux lignea V. librarum
a Christianis gestata
143.
Cuprum in Egyptum im-
portatum 131.

D.

Decimae legales 116.
Denarius دينار
— Aegyptius 104 sq.
— Ahmedicus 108.
159.
— Alradinus 113.
— Heracleensis 139.
— Moawiae 81
— Moezzinus 111.
113.
— Nasiredaulae 104.

Denarius Ios. Taschefini
115. 149.
— eorum pondus 139.
— — valor 73.
104. 113.
— notatio 74. 141.

Dies viridium 152.

Dies Iouis lenticularum
152 sq.
— — iuramenti 154 sq.
— — Aprilis 155.
— — Oryzae 155.
— — Ouorum 155.
156.

Drachmae دراهم

— البيض 92.
— الرباعيات 98.
— السوداء 69.
136. sq.
— الكيل 90. 138.
— المكروهة 92.
— جوارقية 71.
— جيد 136.
— نرين 135.
— الصغر 116.
— adulteratae 99.
103. 104. 113. 120.
— Baglienses 70.
137. 147.
— Bilingues 70. 80.
Drach-

Drachmae Bundukiae 120.

— Camelinae 118.
120.

— Chaledinae 94.

— Dhaherinae 119.
120.

— Hobairiae 94.

— Iemenenses 137.

— Mahmūīiae 120.

— Mauritan. 137.

— Moawiae 81.

— Muwaied. 121.

124. 133.

— Naserinae 117.

— Nauruziae 120.

— Omaris 79.

— Schadsjar eddor

reginae Eegypti 103.

— Schakjerin. 127.

— Somairiae 85.

— Tiberienses 69.

— Ziadi 81.

— non cufae 137.

Drachmarum in Aegyptum

introductio 107.

— pondus 72. 141.

143. 146.

— valor 113. 114.

146.

— frustula 128.

— Abdalmaleci prae-
rogatiuae 90.

— Almuwaiedis prae-
rogatiuae 121 sq.

Dos muliebris 142. 143.

Dynastiae 125 sq.

E.

Eleemosyna legalis 76. 88.

F.

Fluuius Ifa 78.

— Mokalis 79.

Fulsi فلوس

— eorum valor 132.

— pro moneta legali
non habentur 125.

128 sq.

— eorum furrogatum
129.

G.

خروبة 130. 150. sq.

— eorum percussurae
loca 154.

خليج 79.

I.

Inscriptio 110.

L.

Libra piperis 146.

Λιτσα 142 sq.

M.

مثنان 130. 150. 151.

مطلب 157.

Mamalucorum imperium
118. sq.

Mensurae species 90. 105.
140. 144.

— ponderatio 105.

144.

L 3

Meth-

Methkal **مَثْقَال** pondus Pondera
 72. 96. 146.
 — — siue dena-
 rius 72.
 — eius pondus 73.
 75. 88.
 Monetae arab. origo 84.
 — adulterationes 72.
 80. 97. 99. 103. 104.
 113. 120.
 — surrogatum 129.

Monetariae vrbes

— Ambara 96.
 — Bassra 96.
 — Charra 95.
 — Corduba 87.
 — Haschemiah 99.
 — Istachra 86.
 — Kermania 97.
 — Medinat effalâm 97.
 — Muhammediah 98.
 — Myssra 112. 156.
 — Wafet 94.

N.

نقطة in drachma 97.
 Numi figurales Bibars 119.
 — **خرودة** dicti 151 sq.

P.

Pondera

— Alnasch 73. 142.
 — Alnuah 73. 142.
 — Danek 73. 140. 141.
 — Kantar 145. 146.
 — Kirât 74. 139. 141. sq.

Pondera

— Methkal 72. 96. 141.
 146.
 — Mina 140.
 — Rotl 73. 90. 140.
 144. 145.
 — Sandsjah 75.
 — Setudsj 140.
 — tempore Muhamme-
 dis 135.
 — Vncia 140. 142.

S.

سكى et **سكة** 86.

سنت 159.

T.

Tesserae frumentariae etc.
 130. 152 sq.

Thesaurus repertus 109.
 157.

Typorum monetaliū per-
 mutatio 101.

V.

Vasalli numis suis domi-
 norum nomina inscrip-
 ferunt 117.

Vitra 152 sq.

W.

Wark pecunia 118.

ورق 118.

Z.

Zenith 159.

Maqrīzī, Aḥmad Ibn-ʿAlī <<al->>, / Tychsen, Oluf Gerhard, / Stiller, Karl
Christoph

Al-Makrizi Historia Monetae Arabicae E Codice Escorialensi Cvm Variis
Dvorvm Codd. Leidensivm Lectionibvs Et Excerptis Anecdotis

Rostochii 1797

Coburg, Landesbibliothek -- Cas A 3142
urn:nbn:de:bvb:12-bsb11928165-1